MANUEL D'UTILISATION, PROGRAMMATION ET MAINTENANCE

BALANCES AVEC ETIQUETEUSE ET IMPRIMANTE
10 VENDEURS GRAPHIQUE
SYSTÈME AT32

VERSION 13.05.01

INDEX

1.- COMPOSANTES DE LA BALANCE
1.1.- MODÈLE D ETQ ... 3
1.2.- VISTA CARTUCHO ETIQUETAS ... 3

2.- CLAVIER
2.1.- CLAVIER 10V ... 4

3.- INDICATEURS DE LA BALANCE
3.1.- DISPLAY GRAPHIQUE ... 5

4.- SPECIFICATIONS TECHNIQUES
4.1.- SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES GÉNÉRALES ... 6
4.2.- SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES DE L'ÉTIQUETEUSE ... 6
4.3.- SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES DE L'IMPRIMANTE ... 6
4.4.- SPÉCIFICATIONS OPTIONNELLES ... 6

5.- PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION
5.1- AVERTISSEMENTS ... 7
5.2- PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION ... 7

6.- INSTALLATION
6- INSTALLATION ... 8

7.- PRÉCAUTIONS D'UTILISATION
7- PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ... 10

8.- MANUEL D'UTILISATION
8.1.- MODES DE FONCTIONNEMENT ET TEMPS DE LA PRÉSENTATION ... 10
8.1.1.- MODES DE FONCTIONNEMENT ... 10
8.1.2.- TEMPS DE LA PRÉSENTATION ... 10
8.1.3.- MODES DE FONCTIONNEMENT DE L'ÉTIQUETEUSE ... 10
8.2.- AVOIR EN CONSIDÉRATION ... 10
8.3.- INDICATEURS ... 11
8.3.1.- INDICATEUR DE POIDS STABLE ... 11
8.3.2.- INDICATEUR DU CERO ... 11
8.3.3.- INDICATEUR DE POIDS NET ... 11
8.3.4.- INDICATEUR DE POIDS MINIMUM ... 11
8.3.5.- INDICATEUR DE PRIX FIXE ... 11
8.3.6.- INDICATEUR D'INTERCONECTION ... 11
8.3.7.- INDICATEUR DE CONNEXION À L'ETIQUETEUSE ... 11
8.3.8.- INDICATEUR DE CONNEXION AU PC ... 11
8.3.9.- INDICATEUR DE LIVRAISON DONNÉES AU PC ... 11
8.3.10.- INDICATEUR DE ÉTAT/ CHARGE DE LA BATTERIE ... 11
8.4.- OPÉRATIONS DE PESAGE ... 11
8.4.1.- PESÉE ... 11
8.4.2.- TARE ... 11
8.4.3.- TARE PRÉVUE ... 11
8.4.4.- ANNULATION DE LA TARE ... 12
8.5.- OPÉRATIONS AVEC POIDS ... 12
8.5.1.- INTRODUCTION DES PRIX ... 12
8.5.2.- INTRODUCTION DES PRIX PRÉVUE (PLUS) ... 12
8.5.3.- MODIFICATION DE PRIX DU PLUS ... 12
8.5.4.- REMISE EN LIGNE (SEULEMENT MACHINES AVEC 10 VENDEURS) ... 12
8.5.5.- CHANGEMENT RAPIDE DES PRIX DE QUELQUE PLUS ... 12
8.5.6.- FIXATION DES PRIX ... 12
8.6.- ACCUMULATION DE QUANTITES ... 12
8.7.- OPÉRATIONS SANS POIDS ... 12
8.7.1.- ADDITION ET SUSTRACTION ... 13
8.7.2.- SUSTRACTION ... 13
8.7.3.- MULTIPLICATIÓN POSITIF ET NEGATIF ... 13
8.7.4.- MULTIPLICACIÓN NEGATIF ... 13
8.8.- TOTAL ... 13
8.8.1.- TOTAL AVEC BILLET ... 13
8.8.2.- FACTURATION SIMPLIFIÉE ... 13
8.8.3.- CONSULTATION DE SOUS-TOTAL ... 13
8.8.4.- CONTINUATION DE BILLET ... 13
8.8.5.- ANULATION D'OPERATION ... 13
8.8.6.- CALCUL DE CHANGEMENT ... 14
8.8.7.- COPIE DU BILLET ... 14
8.8.8.- REPETICION D'ETIQUET ... 14
8.8.9.- AVANT DU PAPIER EN L'IMPRIMANTE ... 14
8.8.10.- AVANT DU PAPIER EN L'ÉTIQUETEUSE ... 14
8.9.- CONTRÔLE DE STOCK DU PLUS ... 14
8.9.1.- ENTRÉES, SORTIES ET MINIMUM DE STOCK ... 15
8.9.2.- EFFÉCTUER UNE ENTRÉE ... 15
8.9.3.- MODIFIER LE STOCK ... 15

8.9.4.- PROGRAMMER MINIMUMS..... 15
8.9.5.- LISTE COMPLÈTE.....16
8.10.- ANNULATION DE POIDS DU PLUS (SEULEMENT MACHINES DE 10 VENDEURS).....17
8.11.- MESSAGES D'AVERTISSEMENT.....17

9.- MANUEL D'UTILIZATIONS ET PROGRAMATION

9.1.- GÉNÉRALES.....16
9.2.- CLAVIER POUR LES ENREGISTREMENTS 16
9.3.- CODES DU MODES DU TRAVAIL 16
9.3.1.- RÉPARTITION DE CODE PERSONNEL SECRET ET DE SUPPRIMER LE GRAND TOTAL 18
9.3.2.- SUPPRIMER LE GRAND TOTAL PAR CODE PERSONNEL SECRET.....18
9.4.- F1 IMPRIMER LE TOTAL DES FAMILLES 18
9.5.- F2 IMPRIMER LE GRAND TOTAL 18
9.6.- F4 MODES DE COMUNICATION ET TEMPS DU PRESENTATION 19
9.7.- F5 DATE ET HEURE 20
9.8.- F6 MENU DU FORMATS D'ÉTIQUETTE.....20
9.8.1.- SELECTION EN FORMAT 20
9.8.2.- CRÉATION EN FORMAT 20
9.8.3.- COPIE EN FORMAT.....20
9.8.4.- ÉDITION EN FORMAT 20
9.8.5.- MODES 20
9.9.- F7 LIGNES DU TETE ET REVOIR 21
9.10.- F8 NOM DU VENDEUR 21
9.11.- F9 NOM DES FAMILLES.....21
9.12.- F10 PROGRAMATION DU PLUS 21
9.13.- F11 MESSAGE PUBLICITAIRE.....23
9.14.- F12 ASIGNATION DE TOUCHES DE PLUS DIRECTE À PLUS.....23
9.15.- F13 POURCENTAGES DE TVA 23
9.16.- F14 TIPE DU TVA ALLOUÉ AUX FAMILLES.....24
9.17.- F15 PARAMÈTRES D'ENREGISTREMENT DU CODE À BARRES.....24
9.18.- F16 PROGRAMMATION DES PARAMETRES DE POIDS 24
9.19.- F17 PROGRAMMATION DU NUMERO DE MACHINE EN RÉSEAU 24
9.20.- F18 PROGRAMMATION DE TARES.....25
9.21.- F19 PROGRAMMATION DU RÉSEAU PAR LE MAÎTRE MACHINE 25
9.22.- F20 PROGRAMMATION DE L'ADRESSE IP DE L'ÉQUIPE (option ETHERNET).....25
9.23.- F21 PROGRAMMATION DU PORT DE L'ÉQUIPE (option ETHERNET).....25
9.24.- TABLE DES CARACTÈRES.....26

10.- RACCORDEMENTS DE L'ÉQUIPEMENT

10.1.- CONECTEUR RS232 (OPTIONNEL) 27
10.2.- CONECTEUR ETHERNET (OPTIONNEL).....27

11.- MAINTENANCE

11.1.- NETTOYAGE 28
11.2.- RECHARGER LE PAPIER.....28
11.3.- RECHARGE DE ROULEAU D'ÉTIQUETTE.....29
11.4.- CHARGEMENT DU PAPIER CONTINU DANS L'ÉTIQUETEUSE 31

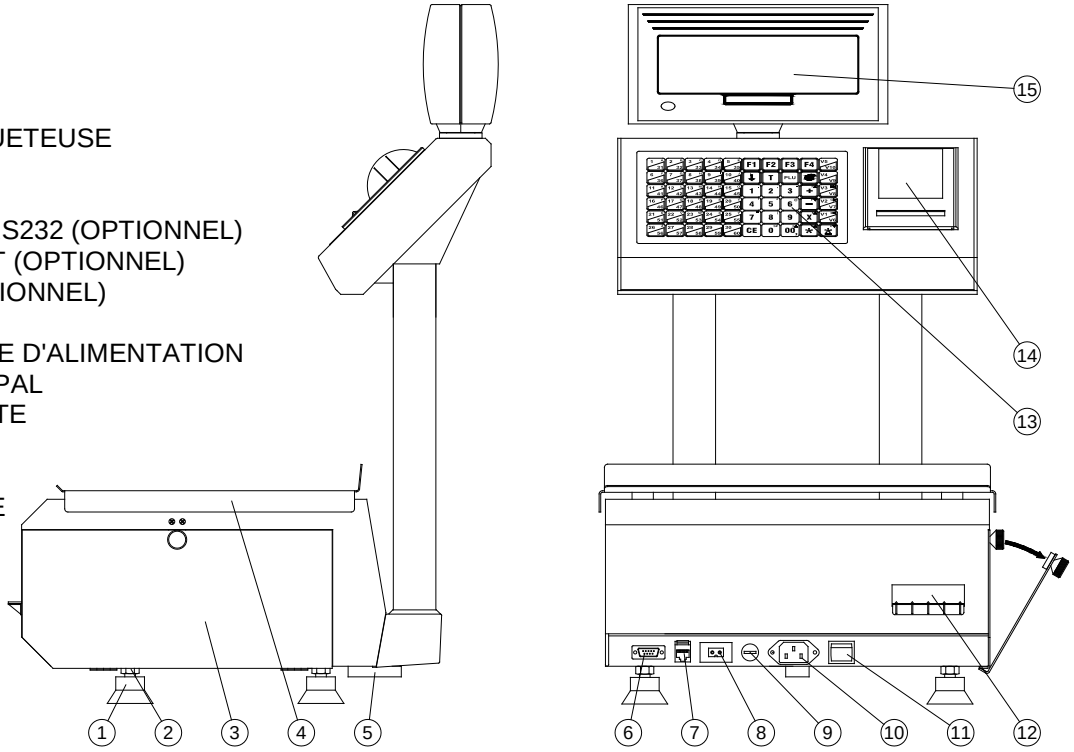
12.- QUE FAIRE EN CAS DE DÉPANNAGE

12.- QUE FAIRE EN CAS DE DÉPANNAGE 32

1/ COMPOSANTES DE LA BALANCE

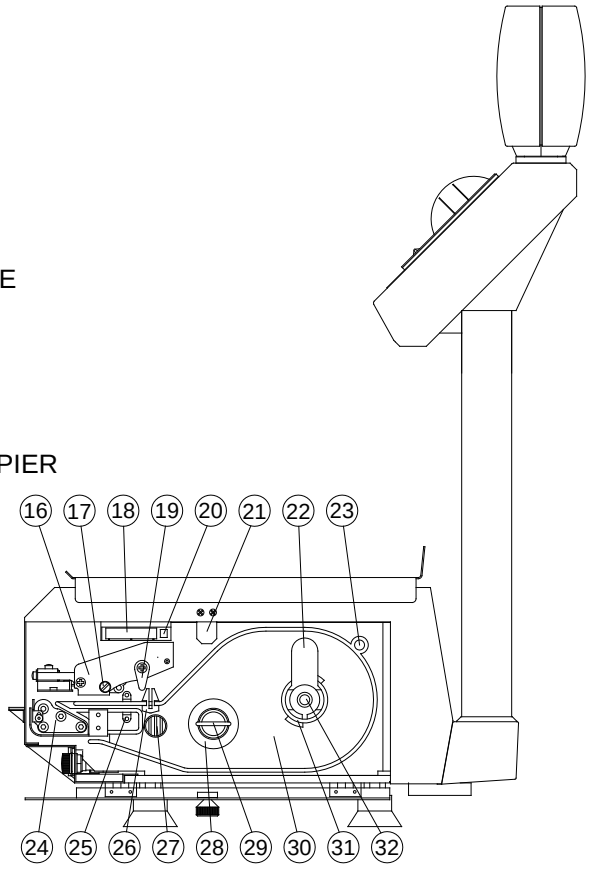
1.1.- MODÈLE D ETQ

1- PIED
2- CONTRE-ÉCROU PIED
3- COUVERCLE DE L'ÉTIQUETEUSE
4- PLATEAU
5- NIVEAU
6- INTERCONNEXION OU RS232 (OPTIONNEL)
7- CONECTEUR ETHERNET (OPTIONNEL)
8- SORTIE AU TIROIR (OPTIONNEL)
9- PORTE-FUSIBLES
10- CONNECTEUR DU CÂBLE D'ALIMENTATION
11- INTERRUPTEUR PRINCIPAL
12- SORTIE POUR ÉTIQUETTE
13- CLAVIER
14- IMPRIMANTE
15- AFFICHEUR GRAPHIQUE



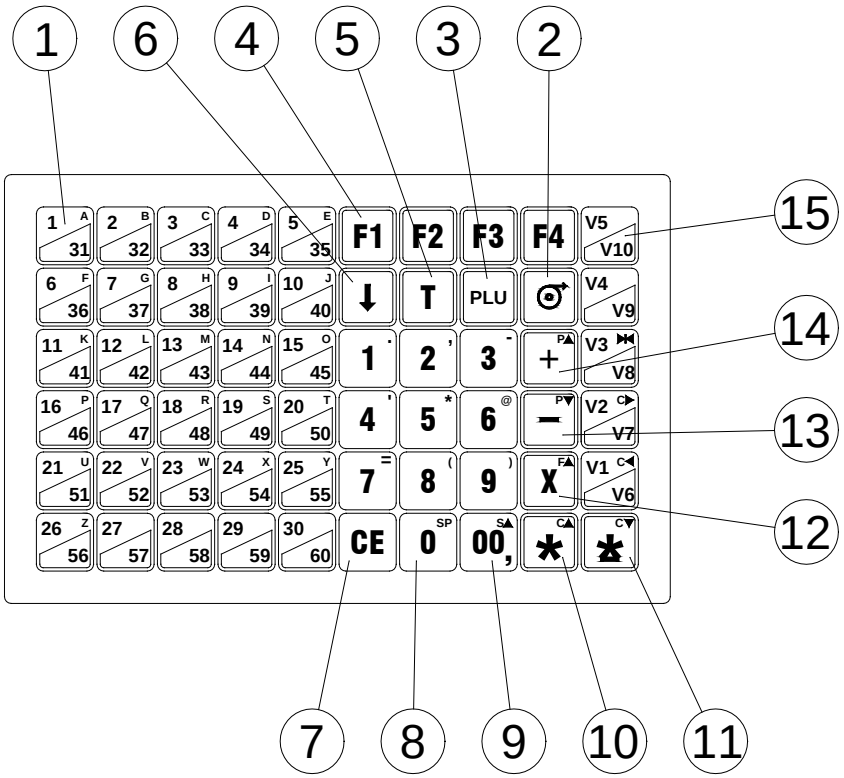
1.2.- VUE CARTOUCHE D'ETIQUETTES

1 - TÊTE THERMIQUE
2 - VIS DE FIXATION DE LA TÊTE
3 - CONNECTEUR DE LA TÊTE
4 - LEVIER D'OUVERTURE DE LA TÊTE
5 - CONNECTEUR DU SENSOR D'OUVERTURE DE LA TÊTE
6 - PLAQUE AIMANT
7 - BUTOIR DU ROULEAU DE L'ÉTIQUETTE
8 - AXE DE LA GUIDE DE LE CARTOUCHE
9 - ROULEAU
10 - SENSOR DE POSITION DE L'ÉTIQUETTE
11 - GUIDE POUR LE RÉGLAGE DE LA LARGEUR DE LE PAPIER
12 - VIS DE FIXATION DE LE CARTOUCHE
13 - REBOBINEUR
14 - CLIP DE LE REBOBINEUR
15 - CORPS DE LA CARTOUCHE
16 - AXE DU ROULEAU DE L'ÉTIQUETTE
17 - AXE DU ROULEAU DE LE PAPIER CONTINU



2/ CLAVIER

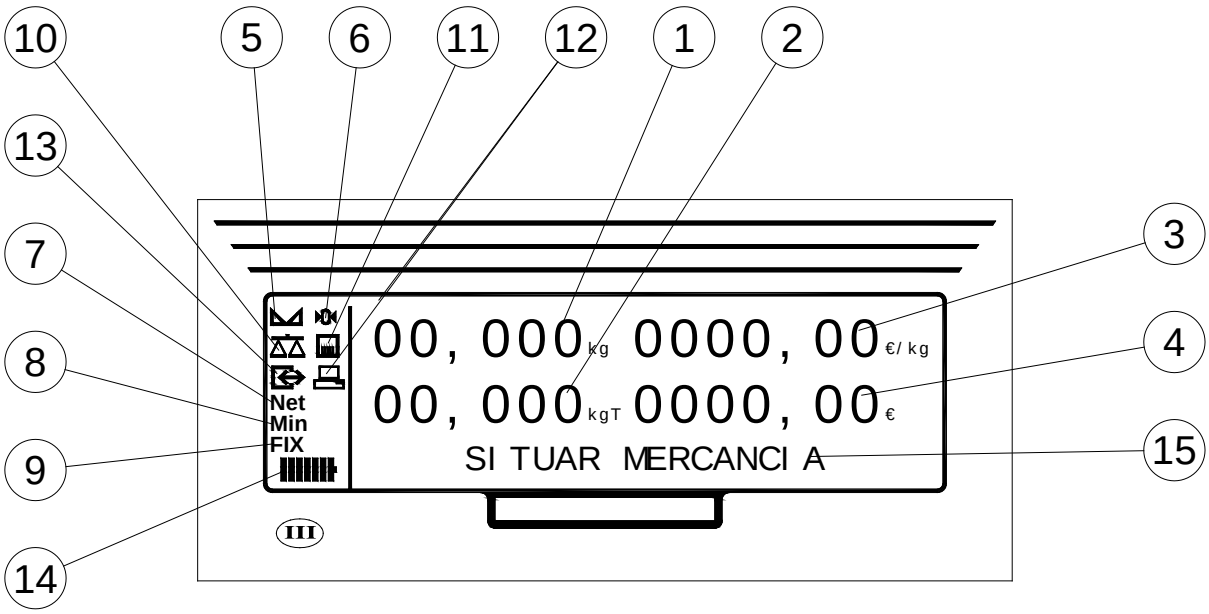
2.1.- CLAVIER 10V



1- CLAVIER DE PLUS DIRECTE ET SEMIDIRECT
2- TOUCHE AVANT PAPIER
3- SELECTIÓN PLU INDIRECT
4- TOUCHE ENREGISTREMENT BARCODE ET FIXE LE CHANGE DE PRIX PLU
5- TOUCHE TARE
6- TOUCHE SHIFT (PLUS, VENDETEURS ET TARES)
7- TOUCHE D'EFFACER
8- CLAVIER NUMERIQUE
9- TOUCHE DOUBLE CERO ET VIRGULE
10- TOUCHE SUBTOTAL
11- TOUCHE TOTAL AVEC IMPRESSION
12- TOUCHE MULTIPLIER, ENTRÉE EN PROGRAMATION ET ENTRÉE ET SORTIE ANULATION D'OPERATIONS
13- CONSTANT NEGATIVE, CHANGE ET ANULATION D'OPERATIONS
14- CONSTANT POSITIVE, FIXATION DE PRIX ET CONTINUATION DU BILLET
15- CLAVIER DU VENDETEURS DIRECTS ET SEMIDIRECTS

3/ INDICATEURS DE LA BALANCE

3.1.- AFFICHEUR GRAPHIQUE



1- VISEUR DE POIDS
2- VISEUR DE TARE
3- VISEUR DU PRIX
4- VISEUR DE QUANTITÉ
5- INDICATEUR DE POIDS STABLE
6- INDICATEUR DU CERO
7- INDICATEUR DE POIDS NET
8- INDICATEUR DE POIDS MINIMUM
9- INDICATEUR DE PRIX FIXE
10- INDICATEUR D'INTERCONNEXIÓN
11- INDICATEUR CONNEXIÓN ÉTIQUETEUSE
12- INDICATEUR CONNEXIÓN ETHERNET
13- INDICATEUR LIVRAISON DONNÉES AU PC
14- INDICATEUR ÉTAT/CHARGE DE LA BATTERIE

4/ SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

LES CARACTÉRISTIQUES ET SPÉCIFICATIONS PEUVENT ÊTRE MODIFIÉES SANS PRÉAVIS

4.1.- SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES GÉNÉRALES

MODÈLE	DG ETQ		
TYPE	COMPTOIR		
DIM WxLxH (mm)	361X396X640		
POIDS	16,4 kg		
VENDETEURS	10 (5+5)		
PLUS PAR CLEVIER	60 ASIGNABLES A CUALQUIER PLU		
PORTÉE	6 kg	15 kg	30 kg
ÉCHELLON OIML	2g	5 g	10g
DIVISIONS OIML	3000	3000	3000
ÉCHELLON NON OIML (NON VENTE AU PÚBLIC)	0.5g/1g	1g/2g	2g/5g
DIVISIONS NON OIML (NON VENTE AU PÚBLIC)	12000/6000	15000/7500	15000/6000
FAMILLES	30		
PRIX PROGRAMMES (PLUS)	2000		
CHAMPS DE PLU	NOM, PRIX, MODE DU TRAVAIL, TARE ASSOCIÉE, FAMILLE, BARCODES, ENTRÉES, STOCK ET MINIMUM, ÉTIQUETTE ASSOCIÉE, INGRÉDIENTS, JOURS DE PÉREMPTION ET DEUX TEXTES ASSOCIÉS.		
TARES PRÉVUES	10		
TIPES DU TVA PAR FAMILLE	5 (DE 0,01 % A 99,99 %)		
PRIX	5 DIGITS		
MULTIPLICATION MAXIMUM	99		
QUANTITÉ	6 DIGITS		
ENTRÉ DE CHANGE	6 DIGITS		
TOTAL	8 DIGITS		
OPERATIONS PAR CLIENT	60		
GRAND TOTAL	10 DIGITS		
GRAND TOTAL PAR JOUR	40 JOURS PAR VENDETEUR		
CAPACITÉ DE MÉMOIRE VERSION FISCAL	9000 BILLETS (MEDIA) OU 21500 OPERATIONS		
OPERATIONS PAR PLU ET FAMILLE	65.000		
UNITÉES NON POIDS PAR PLU ET FAMILLE	65.000		
POIDS ACUMULÉ PAR PLU ET FAMILLE	4.000.000.000 g		
QUANTITÉ ACUMULÉE PAR PLU ET FAMILLES	10 DIGITS		
CLIENTS GRAND TOTAL	65.000		
BARCODES	PROGRAMMABLE PAR L'UTILIZATEUR		
TENSION D'ENTRÉE NOMINALE	230 VAC, 50/60 Hz		
PUISSANCE	Máx. 80 W		
FUSIBLE	5 X 20 MM, 1 A, 250 V, TYPE T (FUSSION LENTE)		
CLASSE DE INSTALLATION ET SURTENSION	II		
TEMPERATURE DU FONCTIONNEMENT	0 ºC / 40 ºC		
HUMIDITÉ DU FONCTIONNEMENT	20%-80%		

4.2.- SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES DE L'ÉTIQUETEUSE

MÉTHODE D'IMPRESSION	THERMIQUE DIRECT
TYPE DE PAPIER	ÉTIQUETTE OU PAPIER THERMIQUE
VITESSE D'IMPRESSION	130 mm/seg MAXIMALE
LARGEUR D'IMPRESSION MAXIMALE	56 mm
LARGEUR MAXIMALE DE LE SUPPORT DE PAPIER	63 mm
NUMÉRO DE POINTS POUR LIGNE	448
TAILLE DE POINT (MM)	0,125mm X 0,125mm
LONGUEUR D'ÉTIQUETTE MAXIMALE	100 mm
DETECTION PAPIER / ÉTIQUETTE	OPTO SENSOR
DÉTECTION TEMPERATURE DE LA TÊTE	THERMISTOR
DÉTECTION OUVERTURE DE LA TÊTE	INTERRUPTEUR MÉCANIQUE
VIE DE LA TÊTE	5X10′ IMPULSIONS, 50 km ABRASION
DURÉE DE VIE MÉCANIQUE	100 km DE PAPIER / ÉTIQUETTES
SEPARATEUR DE ÉTIQUETTE	AUTOMATIQUE

4.3.- SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES DE L'IMPRIMANTE

PAPIER IMPRIMANTE	THERMIQUE 58 mm (largeur) X 55 mm (diamètre)
VITESSE D'IMPRESSION	60 mm/s
LARGEUR D'IMPRESSION MAXIMALE	48 mm
NUMÉRO DE POINTS PAR LIGNE	384 points / ligne
TAILLE DU POINT	0,125 mm X 0,125 mm

4.4.- SPÉCIFICATIONS OPTIONNELLES

INTERCONNEXION ENTRE LES BALANCES.
SORTIE RS232.
SCANNER MANUEL POUR TRAVAILLER DANS LE MODE POS.

5/ PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION

5.1- AVERTISSEMENTS

LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT DE COMMENCER L'EQUIPE. CONTIENT DES INFORMATIONS IMPORTANTES POUR LA SÉCURITÉ DE L'UTILISATEUR ET UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT.
FABRICANT N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITE SI PAS REGARDER LES INSTRUCTIONS DU MANUEL.

5.2- PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION

Les conditions environnementales peuvent affecter les performances et la précision de l'équipement.
Éviter les conditions suivantes:

- Zones où la température et l'humidité sont élevées ou basses ou des positions proches de l'incendie: par exemple, les fours à proximité, poêles ou autres sources de points de vente de la chaleur de l'eau, ou des humidificateurs.
- Ne laissez pas l'appareil exposé directement au soleil ou à l'intérieur d'une voiture fermée: Les températures élevées pourrait atteindre endommager les composants électroniques.
- Ne jamais travailler sous la pluie: Si vous avez de continuer à travailler en dehors de l'équipement protégé par un auvent.
- Evitez la poussière excessive: petites particules de sable peuvent endommager la tête de l'imprimante thermique.
- Tables et les comptoirs avec des vibrations ou instables: par exemple vitrine réfrigérée, avec leur compresseur qui peut conduire à des vibrations.
- Changements rapides de température, les changements brusques de température peuvent provoquer de la condensation qui peut affecter la précision de l'équipement.
- Brouillons: par exemple portes ou des ventilateurs, car elles peuvent varier la présentation de la balance
- Les champs électromagnétiques forts: Par exemple, les gares ou les téléphones mobiles, car ils peuvent affecter la précision de l'équipement.

6/ INSTALLATION

1. Choisir un site d'installation approprié. Prévoyez au moins 80cm Sur le côté de l'utilisateur afin d'effectuer confortablement les opérations de pesée. Sur le comptoir congé au moins 10 cm des deux côtés de sorte qu'aucun produit de ne pas toucher la plate et de libérer le côté client pour quoi que ce soit la bande à la vision de l'écran du client.
2. Avant de brancher la balance de comptoir, elle doit être nivelée. Pour ce faire desserrer l'écrou de pieds et, en utilisant le niveau constaté dans le dos de la machine, procéder à son niveau en tournant les jambes et essayer de regarder bonne assise. Serrer l'écrou de pieds.
3. Insérez le câble réseau en appuyant fermement sur l'équipement et branchez l'autre extrémité dans une prise électrique et ont mise à la terre adéquate, le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les accidents ou les dysfonctionnements dus à un manque mise à la terre.
4. Branchez le câble de l'ordinateur sur l'équipement (en option).
5. Branchez le câble de la batterie externe sur l'équipement (en option).
6. Ne pas utiliser un cambrioleur ou d'autres appareils électriques branchés sur la même prise, où l'équipement est connecté.

7/ PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

Si le cordon d'alimentation est endommagé, contactez votre revendeur pour des réparations, par exemple pour des coupes ou des fissures, qui peuvent être un risque d'incendie ou de choc électrique.

- Le cordon d'alimentation doit être connecté à l'équipement, puis à la prise, et non pas vice versa. Pour débrancher l'équipement de l'alimentation doit être débranché de la prise.
- Évitez les excès de flexion, et ne pas tirer sur le cordon lorsque vous vous déconnectez, utilisez la fiche.
- Débranchez la balance s'elle n'est pas utilisée pendant une longue période de temps.
- Ne laissez pas trop pesant sur la plateforme.
- Pour éviter un choc électrique, n'ouvrez pas votre balance, elle n'ya pas de pièces réparables par l'utilisateur à l'intérieur. Le service peut être effectué uniquement par PERSONNEL AUTORISÉ.
- Pour activer la balance, tourner le commutateur situé sur le front bas de la balance de comptoir et au sommet dans la balance pendant. Si l'alimentation est interrompue pendant que la balance est allumée, lorsque l'alimentation est réinitialisée, la balance s'allume automatiquement. Pour allumer l'appareil appuyer sur le commutateur de nouveau.
- ATTENTION: RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE DE REMPLACEMENT PAR UN TYPE INCORRECT. RECYCLAGE DES BATTERIES USAGEES SELON LES INSTRUCTIONS
- ATTENTION: PIECES MOBILES. LIRE LE MANUEL D'INSTRUCTIONS.

8/ MANUEL D'UTILISATION

8.1.- MODES DE FONCTIONNEMENT ET TEMPS DE LA PRÉSENTATION

8.1.1.- MODES DE FONCTIONNEMENT

Les transactions pour lesquelles les prix sont obtenus par l'un des 2000 prix programmées (PLUS), en plus du nom et de prix, sont stockées dans la proche famille. Les totaux sont obtenus par les familles avec leurs PLUS associé. Les prix programmés, ils sont modifiables à moins que vous marquiez comme protégée.

- PLU mode; code **000920**:
  Fonctionne uniquement avec des prix programmés (protégé ou non). Accès rapide à PLUS.
- PRIX PROTÉGÉ mode; code **000870**:
  Prix planifié PLUS peuvent ne pas être modifié. Être désactiver le mode protégé, peut être protégée individuellement les PLUS désiré.
- OPÉRATION UNIQUE mode; code **000900**:
  À Chaque opération correspond une impression de billets.
- TVA mode; code **000880**:
  Les totaux sont imprimés avec la TVA indiquée.
- ENREGISTRER TICKET FISCAL mode; code **000840**:
  Sont enregistrées toutes les opérations de la balance jusqu'a la mémoire est plein.

	OUI	NON
PLU MODE	**[000920]**	**[000930]**
PRIX PROTÉGÉ	**[000870]**	**[000860]**
OPÉRATION UNIQUE	**[000900]**	**[000910]**
TVA INDIQUÉE	**[000880]**	[**000890**]
ENREGISTRER TICKET FISCAL	**[000840]**	[**000850**]
CODE À BARRES	**[000960]**	**[000970]**
CHÈQUE DE BANQUE	**[000940]**	**[000950]**

8.1.2.- TEMPS DE LA PRÉSENTATION

L'utilisateur peut configurer le temps de présentation qui conviennent à vos goûts: l'arrêt total, les noms des PLUS prévu, plus celle de l'imprévu, les vendeurs sont ouverts, le montant, la durée mode bip et de lecture du scanner. Ces fonctions sont expliquées en détail dans les paramètres de fonction F4 de la machine.

8.1.3.- MODES DE FONCTIONNEMENT DE L'ÉTIQUETEUSE

- POIDS STABLE mode, code **000620:** Lorsque le poids est stable, il permet d'imprimer une étiquette. Si un PLU est sélectionné, il permet d'imprimer l'étiquette associée à la PLU, sinon il sera imprimer le format par défaut "Etiquette Poids".
- ACCUMULATION DE OPÉRATION mode, code **000660:** Chaque fois que vous effectuez une accumulation, il permet d'imprimer une étiquette, comme mode de POIDS STABLE, si un PLU est sélectionné, il permet d'imprimer l'étiquette associée à la PLU, sinon il sera imprimer le format par défaut "Etiquette Poids".
- VENDEUR FERMER mode, code **000640:** Chaque fois que vous fermez un vendeur, il permet d'imprimer une étiquette avec les montants totaux et le poids total du vendeur.

REMARQUE 1: Tous les modes sont supportés à la fois, mais si les modes "VENDEUR FERMER" et "ACCUMULATION DE OPERATION" sont activés sur l'étiquette, et le mode "OPERATION UNIQUE" est activé dans la balance, à chaque fois que vous faites une opération va générer deux étiquettes, une pour "ACCUMULATION" et un autre pour "CLÔTURE".

8.2.- AVOIR EN CONSIDÉRATION

La balance est réglé en usine avec les lignes d'en-tête, des lignes d'adieu, de données de publicité, de PLUS, les noms de famille, les noms des vendeurs, les taux de la TVA, les associations, les opérations, le total (vendeur et famille), les totaux généraux et les tares programmes supprimées.

Les modes de travail MODE PLU, PRIX PROTÉGÉ, OPÉRATION UNIQUE, TVA INDIQUÉE, ENREGISTRER TICKET FISCAL, CODE À BARRES et CHÈQUE DE BANQUE hors fonctionnement.

25MWCCCIIIII Format du Code á Barres.
Le rétro éclairage au maximum (affichage standard).

Le temps de présentation de 2,5 secondes.
Monnaie décimale numéro 2 et le nom de la devise EURO.
Code de effacée du Grand total personnalisé à 999999.

SUR LA BALANCE, AFFICHAGE DÉVOILE VERSION (PAR EXEMPLE 6V2.8 CAP).
PLUS TARD, EST UN TEST D'AFFICHAGE AVEC 8 CIRCULAIRE ON AFFICHAAGE STANDARD O UN CHIFFRE À 9 À 1 SUR LE GRAPHIQUE.
PENDANT LE TEST DU DISPLAY, IL EST EN FONCTION APPUYEZ SUR X [F▲] (12).
EST UN ZÉRO (Affichée -O-), CETTE FONCTION PEUT PRENDRE PLUSIEURS SECONDES.
SAUF INDICATION TOUTE ERREUR, LA MACHINE ET EST OPÉRATIONNEL.

8.3.- INDICATEURS

8.3.1.- INDICATEUR DE POIDS STABLE (5)
S'allume pour indiquer que le poids est stable.

8.3.2.- INDICATEUR DU CERO (6)
S'allume pour indiquer le zéro de la balance. S'il ya des résidus sur la plate-forme, l'indicateur peut être éteint et **l'indicateur de poids (1)** affichera poids zéro.

8.3.3.- INDICATEUR DE POIDS NET (7)
S'allume pour indiquer le poids à **l'indicateur de poids (1)** est le poids net (poids brut moins les tara)

8.3.4.- INDICATEUR DE POIDS MINIMUM (8)
S'allume pour indiquer la zone où le pourcentage d'erreur de poids est élevé (règles).

8.3.5.- INDICATEUR DE PRIX FIXE (9)
S'allume pour indiquer que le prix n'est pas supprimé lorsque vous retirez les marchandises de la plaque.

8.3.6.- INDICATEUR D'INTERCONNEXION (10)
S'allume pour indiquer que la machine est en réseau.

8.3.7.- INDICATEUR DE CONNEXION À L'ETIQUETEUSE (11)
S'allume pour indiquer que la machine est connectée à une étiqueteuse, soit en interne ou en externe.

8.3.8.- INDICATEUR DE CONNEXION AU PC (12)
S'allume pour indiquer que la balance est connectée à un PC par la connexion ETHERNET.

8.3.9.- INDICATEUR DE LIVRAISON DONNÉES AU PC (13)
S'allume pour indiquer que la balance envoie ou reçoit des données depuis le PC.

8.3.10.- INDICATEUR DE ÉTAT/ CHARGE DE LA BATTERIE (14) NO APLICABLE

8.4.- OPÉRATIONS DE PESAGE

8.4.1.- PESÉE
Placer la marchandise sur la plaque. Le poids de la marchandise est indiqué dans **l'indicateur de poids (1)**

8.4.2.- TARE
Placez le récipient sur la plate-forme de pesée et appuyez sur le **T (5).** L'indication du poids sera zéro, la tare sera indiquée dans **l'indicateur de la tare (2) et s'allume l'indicateur de poids net (7).** Vous pouvez augmenter la valeur de la tare en appuyant sur le T à nouveau.

8.4.3.- TARE PRÉVUE
Si les tares sont programmées sur la balance, appuyez sur la **touche SHIFT (6),** appuyez sur **T (5)** pour entrer la tare numéro programmé (1 à 10) à l'aide du pavé numérique et appuyez sur **T (5)** à nouveau. L'affichage du poids est ---- (insuffisance poids). Lorsque le poids placé sur la plate est supérieur à la tare, le poids net sera visualisé sur **l'afficher de poids (1),** la valeur de la tare sur **l'afficher de tare (2)** et **l'indicateur de poids net (7)** sera allumée.

8.4.4.- ANNULATION DE LA TARE
Retirez tous les produits qui peuvent avoir été sur la plateforme et l'équipement éteindre automatiquement la tare. L'indication de poids sera égal à zéro, **l'indicateur de zéro (1)** s'allume et s'éteint **l'affichage de tare (2).**

8.5.- OPÉRATIONS AVEC POIDS

PRESSER LE BOUTON CE (7) POUR EFFACER LES PRIX
Dans les opérations de pesage, doit mettre la marchandise sur la plaque pour éviter le dispositif d'effacement par poids zéro (à moins que le temps du PLU a été programmé), sauf dans le PLU MODE (code 000920), dans lequel le dispositif n'est pas opérationnel.

8.5.1.- INTRODUCTIÓN DES PRIX

Entrez le prix en utilisant le **clavier numérique (8)** qui sera affichée sur **l'affichage du prix (3),** le résultat du poids par le prix sera affiché sur **l'affichage du montant (4).**

8.5.2.- INTRODUCTION DES PRIX PROGRAMMÉS (PLUS)

La balance peut avoir jusqu'a 2000 prix programmés en mémoire (PLUS):

- **1 à 30 - directe:** appuyez sur la touche appropriée du clavier **PLUS Directe (1).**
- **31 à 60 - semi directe:** appuyez sur la touche **Shift (6)** et la touche appropriée du clavier **PLUS Directe (1).**
- **61 à 2000 - indirecte:** pour y accéder, entrez dans le **clavier numérique (8) le nombre de PLU** et appuyez sur **PLU (3).**

Entrez le numéro du PLU correspondant comme indiqué plus haut, le prix du PLU sera affiché sur l'affichage du prix (3), le résultat du poids par le prix sera affiché sur **l'affichage du montant (4).**
Aux PLU qui ont été attribuées un code à barres peuvent être lus directement avec un scanner. Pour entrer manuellement, si vous ne pouvez pas lire, appuyez sur la **touche Shift (6) et 00 S ▲ (9)** et l'entrer manuellement avec le clavier pour confirmer ou appuyez sur la **touche Shift (6) et 00 S ▲ (9)**.

8.5.3.- MODIFICATION DES PRIX DU PLU

(Seulement pour les PLUS défini comme protégée, et pendant la machine est avec prix non protégé; code 000860)
Être sélectionné un prix programmé PLU, introduisez le nouveau prix. Si vous voulez fixer le prix du PLU pour les opérations suivantes, appuyez sur **la touche F1 (4),** la balance émet deux bips, le second pour indiquer le changement de prix.

8.5.4.- REMISE EN LIGNE (SEULEMENT MACHINES AVEC 10 VENDEURS)

(Cette réduction s'applique aux opérations de poids, prix et quantité et PLUS pesées, même si sont protégés et la machine est protégée des prix; Code 000870).
Si nous appliquons une remise à un produit pesée (de 1% à 99%), lorsque la machine affiche le poids, le prix et la quantité, appuyez sur la touche F2, la machine présente "dto% 0", entrez la remise avec nombres entiers et appuyez de nouveau sur F2, le prix du produit est présenté avec la remise faite.

8.5.5.- CHANGEMENT RAPIDE DE DIVERS PRIX DU PLUS

Si nous voulons change le prix de plusieurs PLUS (non protégés) depuis n'importe quelle machine sur le réseau sans entrer les fonctions de programmation, appuyez sur **la touche Shift (6) et PLU (3),** l'écran affiche le nombre de PLU, le prix et le nom. Appuyez sur **les touches + (14) ou - (13)** pour aller en avant ou en arrière ou appuyez sur PLU (3) pour faire avancer de 50 à 50, alors que dans un PLU à modifier le prix que vous voulez, le taper directement et y rester jusqu'à ce que nous avons modifié les PLUS nous voulions. Pour quitter la fonction appuyez sur **la touche Shift (6) et PLU (3)**.

8.5.6.- FIXATION DES PRIX

Si plusieurs pesées d'un produit, nous pouvons obtenir de la machine dégager pas le prix pour ne pas avoir à taper à chaque fois. Placer les Marchandises sur la plaque, entrez le prix en utilisant le clavier numérique (8) ou le prix programmé et appuyez sur la touche **+ (14), l'indicateur de prix fixe (9)** sera allumée. A partir de ce moment, le prix n'est pas effacé même si le poids est égal à zéro.
Pour remplacer le prix fixe appuie sur la **touche CE (7),** pour éteint **l'indicateur des prix fixes (9).**

8.6.- ACCUMULATION DE QUANTITES

POUR ACCUMULER LES MONTANTS, LE POIDS DOIT ETRE STABLE.
Pour accumuler les montants obtenus dans l'un des vendeurs, appuyez sur le vendeur approprié **(15)** ou sur **SHIFT (6)** et le **vendeur (15),** pour s'accumuler dans les vendeurs 5 à 10. La balance émet deux bips pour indiquer l'accumulation

8.7.- OPÉRATIONS SANS POIDS

Le PLUS défini comme pas pesé (types 2 et 3) proviennent directement des OPÉRATIONS SANS POIDS.
Les PLUS ne peuvent pas être soustraits.

8.7.1.- ADDITION ET SUSTRACTION

Appuyez sur la touche **+ (14)** (affichée “E” dans l'indicateur de poids)
Si vous voulez soustraie appuyez sur la touche **- (13)** (affichée “-E” dans l'indicateur de poids)
Entrez le prix en utilisant le clavier numérique **(8)** ou le prix programmée
Appuyer sur la touche du vendeur (deux bips pour indiquer l'accumulation)

8.7.2.- SUSTRACTION

Appuyez sur la touche **+ (13)** (affichée “E” dans l'indicateur de poids)
Entrez le prix en utilisant le clavier numérique **(8)** ou le prix programmée
Appuyer sur la touche du vendeur (deux bips pour indiquer l'accumulation)

8.7.3.- MULTIPLICATIÓN POSITIF ET NEGATIF

Appuyez sur la touche **+ (14)** (affichée “E” dans l'indicateur de poids)
Entrez le prix en utilisant le clavier numérique **(8)** ou le prix programmée
Appuyez sur la touche **X (12)** (affichée “P” dans l'indicateur de poids)
Si vous voulez soustraie appuyez sur la touche **- (13)** (affichée “-P” dans l'indicateur de poids)
Entrez le nombre de produits
Appuyer sur la touche du vendeur (deux bips pour indiquer l'accumulation)

8.7.4.- MULTIPLICACIÓN NEGATIF

Appuyez sur la touche **+ (13)** (affichée “E” dans l'indicateur de poids)
Entrez le prix en utilisant le clavier numérique **(8)** ou le prix programmée
Appuyez sur la touche **X (12)** (affichée “-P” dans l'indicateur de poids)
Entrez le nombre de produits
Appuyer sur la touche du vendeur (deux bips pour indiquer l'accumulation)

8.8.- TOTAL

En l'opération numéro 60 s'active l'impression au total par le vendeur.
En OPÉRATION UNIQUE MODE (code 000900), l'opération d'impression est effectuée sur chaque accumulation.
Dans les deux cas, il ne peut y avoir **AUCUNE** ensuite du billet.

8.8.1.- TOTAL AVEC BILLET

Appuyez sur la touche ***/ (11)**, affichée TOT
Appuyez sur le vendeur **(15)** ou sur **SHIFT (6)** et le vendeur **(15).**
Affiche le numéro du vendeur, poids net total avec le signe et imprime le billet.
Double bip lors de la fermeture du vendeur ou **IMPRIMER DES COPIES DU BILLET** si le vendeur a été fermé. Pour quitter appuyez sur la **touche CE (7)** ou si le temps du total a été programmé, il sera automatiquement effacé après ce temps.

REMARQUE: Si le code 000880 est actif, sont imprimés les totaux par type de la TVA.
Si le code 000940 est actif, il imprime le ticket de caisse.
Si le code 000960 est actif, il imprime le code à barres.

8.8.2.- FACTURATION SIMPLIFIÉE

Le décret royal 1619/2012 sur la facture simplifiée indique que la facture doit contenir:

- Les données et le Nº SIRET du vendeur, doivent être programmés dans l'une des lignes d'en-tête ou adieu.
- Si un taux de TVA unique, vient de mettre "TVA incluse" dans l'une des lignes d'en-tête ou adieu.
- Si plusieurs taux de TVA, vous devez spécifier la répartition de la TVA sur le montant imposable de chacune. Pour ce faire, vous devez définir les taux de TVA (voir 9.15 - F13 POURCENTAGE TVA.), assigner la TVA aux familles (voir 9.16 - F14 TAUX DE TVA AFFECTE AUX FAMILLES.) et programmer les PLU associant la famille correspondant et en activant la répartition de la TVA, code **000880**.
- Le nombre de facture séquentiel, pour cela, nous devons changer le BILLET FISCAL, code **000840** (la première fois qu'il est activé doit être un effacement de le billet fiscal, code **000767**).

8.8.3.- CONSULTATION DE SOUS-TOTAL

Si nous voulons savoir le total qui a accumulé un client sans fermer le vendeur
Appuyez sur la touche ***/ (10)**, affichée TOT
Appuyez sur le vendeur **(15)** ou sur **SHIFT (6)** et le vendeur **(15).**
Affiche le numéro du vendeur, poids net total avec le signe et ne imprime le billet pas.
Pour quitter appuyez sur la **touche CE (7)** ou si le temps du total a été programmé, il sera automatiquement effacé

après ce temps.

8.8.4.- CONTINUATION DE BILLET

Alors que dans **TOTAL D'UN VENDEUR**, appuyez sur la touche **+ (14)** pour continuer avec le client.
Deux bips, la seconde pour ouvrir le client.
Il imprime **POURSUITE DES BILLETS** et les opérations anciennes et nouvelles.

8.8.5.- ANULATION D'OPERATION

Alors que dans **TOTAL D'UN VENDEUR**, appuyez sur la touche **X (12)**, affichée PESO PRECIO
V? n? IMPORTE

Deux bips, la seconde pour ouvrir le client.
Où V? est le nombre de vendeur nous allons annuler l'opération et n? le nombre d'opérations qui sont affichée les données.
Sélectionnez en appuyant sur la touche **+ (14)** pour annuler l'opération ou entrez le numéro de transaction à annuler et appuyez sur la touche **- (13).**
Deux bips, la seconde pour annuler l'opération.
Continuer l'annulation de les opérations ou appuyez sur la touche **X (12)** pour sortir; et d'imprimer le nouveau billet avec les opérations annulées.
Si vous n'avez pas fait une annulation à sortir, est imprimé un billet.

8.8.6.- CALCUL DE CHANGEMENT

Appuyez sur la touche **- (13)**, affichée ENTRA
0.00
Entrez le montant soumis et appuyez sur la touche *** (10) ou */ (11)**, affichée CAMBIO
?????
Où ????? est le changement retourné. Pour imprimer appuyez sur la touche ***/ (11).**
Pour supprimer ou laisser sans calculer le changement appuyez sur la touche **CE (7).**

8.8.7.- COPIE DU BILLET

Appuyez sur la touche ***/ (11),** et appuyez sur le vendeur **(15)** ou sur **SHIFT (6)** et le vendeur **(15).**
Affiche le numéro du vendeur, poids net total avec le signe et imprime le copie de le dernier billet de ce vendeur.

8.8.8.- RÉPÉTITION DE L'ÉTIQUETTE

Appuyez sur la touche **SHIFT (6)** et appuyez sur la touche *** (10) ou */ (11)**, la machine répète la dernière étiquette imprimée.

8.8.9.- AVANCE DU PAPIER EN L'IMPRIMANTE

Appuyez sur la touche **AVANT DU PAPIER (2)** et maintenez enfoncée la touche tout en voulez avancer le papier dans l'imprimante.

8.8.10.- AVANCE DE L'ÉTIQUETTE (OU PAPIER) DANS L'ETIQUETEUSE

Appuyez sur la touche **(6)** et la touche **AVANT DU PAPIER (2)** et maintenez enfoncée la touche tout en voulez avancer l'étiquette ou le papier dans l'étiqueteuse de fonctionnement normal.

8.9.- CONTRÔLE DE STOCK DES PLUS

Le contrôle de Stock peut être efféctué manuellement depuis la balance à chaque instant. Pour le faire, il faut pousser */(11) et le clé PLU DIRECT (on doit le faire quand la balance presente 0 sur le display de poids, prix et montant.

Par exemple, si le PLU 1 sont des pommes et on choisit cet PLU, la machine va imprimer un ticket avec le format suivant:

```
TÊTE DE LIGNE 1
TÊTE DE LIGNE 2
TÊTE DE LIGNE 3
TÊTE DE LIGNE 4

 STOCK PLU (kg)
  HEURE ET DATE

  PLU0001 POMMES
Entrée:          0.000
Existences:      0.000
Minimum:         0.000

   LISTE DE MINIMUM
```

Cette-ci va être le format si vous n'avez rien introduit comme PLU, et de n'avoir programmé les minimums.

8.9.1.- ENTRÉES, SORTIES ET MINIMUMS DE STOCK

Si on veut efféctuer une entrée de marchandise, modifier le Stock ou programmer minimums, il faut aller aux "fonctions de programmation" et sélectionner la fonction 10 et sélectionner le numero de PLU qu'on veuille programmer.

8.9.2.- EFFÉCTUER UNE ENTRÉE

1/ presser"00" jusqu'à que la balance presente: F10E??????.???
2/ presser "+"
3/ introduire l'entrée de la marchandise en grammes
4/ presser **"+"**

8.9.3.- MODIFIER LE STOCK

1/ presser "00" jusqu'à que la balance présente F10S??????.???
2/ presser "+" ou bien "-" , pour augmenter /diminuer
3/ introduir le montant de marchandise en grammes
4/ presser encore **"+"** ou **"-"**

8.9.4.- PROGRAMMER MINIMUMS

1/ presser **"00"** jusqu'à que la balance présente F10M??????.???
2/ presser **"+"**
3/ introduire le mínimum en grammes
4/ presser encore **"+"**

Exemple: On peut supposer que au PLU num. 1 on a efféctué une entrée de 50kg et on a programmée un mínimum de 10kg. Si on presse sur "*/" et "PLU DIRECT 1", la machine va imprimer le ticket suivant:

```
TÊTE DE LIGNE 1
TÊTE DE LIGNE 2
TÊTE DE LIGNE 3
TÊTE DE LIGNE 4

STOCK PLU (kg)
 HEURE ET DATE

 PLU0001 POMMES
Entrée:          50.000
Stock:           50.000
Minimum:         10.000

   LISTE ME MINIMUMS
```

Imaginons qu'on efféctue quelques ventes du PLU et on a vendu 42kg du même. Si l'on presse sur "*/" et "PLU DIRECT 1", la machine imprime le ticket suivant:

```
TÊTE DE LIGNE 1
TÊTE DE LIGNE 2
TÊTE DE LIGNE 3
TÊTE DE LIGNE 4

STOCK DE PLU (kg)
  HEURE ET DATE

 PLU0001 POMMES
Entrée:          50.000
Stock:            8.000
Minimum:         10.000

   LISTE DE MINIMOS

 PLU0001 POMMES
Entrée:          50.000
Stock:            8.000
Minimum:         10.000
```

Si on efféctue une nouvelle entrée de marchandise de 30 kg et on presse sur "*/" et PLU DIRECT 1, la machine imprime le suivant Ticket:

```
TÊTE DE LIGNE 1
TÊTE DE LIGNE 2
TÊTE DE LIGNE 3
TÊTE DE LIGNE 4

STOCK PLU (kg)
 HEURE ET DATE

PLU0001 POMMES
Entrée:          30.000
Stock:           38.000
Minimum:         10.000
```

ATTENTION: L INDICATION ENTRÉE EST TOUJOURS CELLE DE LA DERNIÈRE ENTRÉE
IMPORTANT:
Quand on demande le Stock d'un PLU, dans la liste de minimums vont sortir tous les PLUS qui sont sous-minimum. Par exemple, si on demande le Stock de PLU 1, le PLU 2 et le PLU 3 et ces-ci sont sous-minimum, le ticket sérait:

```
TÊTE DE LIGNE 1
TÊTE DE LIGNE 2
TÊTE DE LIGNE 3
TÊTE DE LIGNE 4

STOCK PLU (kg)
 HEURE ET DATE

PLU0001 POMMES
Entrée:          30.000
Stock:           38.000
Minimum:         10.000

   LISTE DE MINIMUMS

PLU0002 POIRES
Entrée:          40.000
Stock:            7.500
Minimum:         10.000

PLU0003 ORANGES
Entrée:         100.000
Stock:           13.200
Minimum:         15.000
```

8.9.5.- LISTE COMPLÈTE

Si on veut obtener une liste complète de tous els PLUS avec son data, il faiut le faire a travers les codes téchniques avec le 000 100.
Pour l'efféctuer, la balance doit présenter 0 dans sur les displays de poids, prix et montant; Puis, il faut presser "X" pendant 2 sécondes; le première écran nous permet sélectionner directemment une fonction; presser encoré "X" et la machine présenterá COD; introduire le code 000 100 et la machine va imprimer une liste avec l'état de la même (machine) et la liste de PLUS programmées chaque un avec son entrée (la dernière), existences et mínimum, si ceux-ci ont été programmées auparavant.

8.10.- ANNULATION DE POIDS DU PLUS (SEULEMENT MACHINES DE 10 VENDEURS)

L'Annulation de poids s'effectue pour annuler opérations de tickets différents du dernier ticket (dans le cas où c'est le dernier ticket, voir le paragraphe 8.8.4 annulation de l'opération)
Pour l'efféctuer quand on est dans une opération (de PLU) avec poids, prix et import différent à 0, on presse sur le clé F3 et puis, plus tôt qu'un séconde, le clé du vendeur correspondant.
L'annulation s'efféctue seulement si el PLU a suffisantes opérations, suffisants kilos et suffisants Euros.
Ces annulations vont se soustraire du "Grand Total", "Total vendeur", et "Total famille". Elles ne sont pas registrées dans le Grand Total quotidien ni dans la liste de Tickets.

8.11.- MESSAGES D'AVERTISSEMENT

Affichée FALTA PAPEL Manque papier dans l'imprimante ou l'étiqueteuse
Solution: Mettez papier dans l'imprimante.

Affichée CABEZAL LEV Tête d'impression ou d'étiqueteuse soulevé
Solution: Baisser le levier de la tête.

Affichée TEMPERATURA La température de la tête d'impression ou d'étiqueteuse est élevé
Solution: Eteignez la machine pour permettre à l'imprimante refroidir.

Affichée SIN MEMORIA Mémoire fiscale pleine
Solution: Imprimer billet des totaux (COD 000200 pour imprimer la liste des billets et COD 000767 pour effacer tous les billets et vider la mémoire).

Affichée 2 MASTERS Deux machines MASTER sur le réseau
Solution: Corriger le nombre de machines sur le réseau.

Affichée 2 SLAVES Deux machines esclaves avec le même nombre
Solution: Corriger le nombre de machines sur le réseau.

Affichée REVISAR DATOS DF Produit généralement si la mémoire est en panne
Solution: Si il est fréquent, est une erreur technique.

Affichée REVISAR DATOS RAM Erreur dans les données programmées
Solution: Vérifier les données du PLUS, les noms des familles et des départements et de la tête du billet (code 000100). Normalement pas être significative, puisque la machine n'a pas effacer les données, mais si elle était répétée est une erreur technique.

Affichée REVISAR DATOS PESO Erreur des données du poids
Solution: Réglez la balance.

Affichée PESO FUERA RANGO Erreur dans le poids convertisseur
Solution: Vérifiez que le plaque est bien placé et ne pas toucher du tout ou qu'il n'y a pas de surcharge. Si ce n'est pas résoudre le problème est une erreur technique.

Affichée FILE FAIL La transmission de fichiers sur le réseau échoue
Solution: Programmer du nouveau le réseau de balances.

Affichée RELOJ NO VA Erreur de l'horloge
Erreur technique. La machine peut fonctionner, mais les données d'horloge seront erronées.
Affichée MAXIMO MAT Erreur maximale mathématiques
Solution: Demandez à GRAND TOTAL et effacer le Totaux.

Affichée ENTREGA MAL Erreur du Changement
Solution: Nous avons essayé d'introduire un changement total négatif ou le montant payé est inférieur au total. Nous devons corriger la livraison.

Affichée ENLEVER TARE Tare erreur
Solution: A PLU avec tare a été introduit et la balance est déjà tare. Tarer la balance avant d'entrer le PLU

Affichée NO ETIQUETA Pas détecté le début de l'étiquette.
Solution: Placez les étiquettes sur l'étiqueteuse.

Affichée PAPEL CONTINUO Besoin de papier continu dans l'étiqueteuse
Solution: Placez du papier continu dans l'étiqueteuse.

Affichée CABEZAL DAT Erreur dans la transmission de données à la tête de l'étiqueteuse.
Solution: Eteignez la machine pour redémarrer l'étiqueteuse. Si ce n'est pas résolue, c'est une erreur technique. La machine peut fonctionner sans l'impression d'étiquettes.

Affichée MEMORIA MAL Erreur de mémoire dans l'étiqueteuse.
Solution: Supprimer des formats d'étiquettes ou des ingrédients sur l'étiquette, la mémoire peut être pleine.

Affichée COMUNIC MAL Erreur de communication avec l'étiqueteuse
Solution: Erreur de réception de cadre dans l'étiqueteuse, de réimprimer.

Affichée	FORMATO MAL	Erreur de programmation dans le format d'étiquette

Le champ est mal programmé ou, au moment de l'impression, l'étiquette ne peut pas obtenir toutes les informations dont ils ont besoin de leurs champs: par exemple, un texte du PLU et nous avons une opération où il n'y a un PLU. Solution: Appuyez sur la touche CE pour quitter cet état et vérifier le format assigné à PLU ou vérifier les champs d'étiquettes assignées.

9/ MANUEL D'UTILIZATIONS ET PROGRAMATION

9.1.- GÉNÉRALES

Pour accéder aux fonctions de programmation de la machine, appuyez sur la touche **X [F ▲] (12)** lors du test de vérification (essai 8, ou le nombre de 9 à 1) ou pendant le fonctionnement normal, en gardant en baisse de 2,5 secondes (poids, prix et tare nulle et non programmée). Pour quitter les fonctions de programmation, presse la **touche X [F ▲] (12)** pour 2,5 secondes ou débrancher la balance.

Le premier écran vous permet de sélectionner le numéro de fonction que vous souhaitez programmer. Sélectionnez-le avec le clavier et appuyez sur la **touche X [F ▲] (12)** ou appuyez plusieurs fois pour leur montrer.

Si la balance est en réseau, les fonctions sont différentes en un MASTER de l'ESCLAVE. Sur la balance MASTER sont tous les paramètres qui sont communes dans le réseau et les détails de la MASTER. Sur la balance ESCLAVE sont configurés uniquement les paramètres particuliers de l'équipement.

	FONCTIONS DU BALANCES MASTER	**SLAVE**
0	CODES DU MODES DU TRAVAIL	-
1	IMPRIMER LE TOTAL DES FAMILLES	-
2	IMPRIMER LE GRAND TOTAL (ET EFFACER)	-
3	ÉCLAIRAGE DE L'AFFICHEUR (BACKLIGHT) (VERSION CXX)	IDEM
4	MODES DE COMUNICATION ET TEMPS DU PRESENTATION	IDEM
6	FORMATS D'ETIQUETTE	-
7	LIGNES DU TETE ET REVOIR	-
8	NOM DU VENDEUR	-
9	NOM DES FAMILLES	-
10	PROGRAMATION DU PLUS	-
11	MESSAGE PUBLICITAIRE	-
12	ASIGNATION DE TOUCHES DE PLUS DIRECTE À PLUS	IDEM
13	POURCENTAGES DE TVA	-
14	TIPE DU TVA ALLOUÉ AUX FAMILLES	-
15	PARAMÈTRES D'ENREGISTREMENT DU CODE À BARRES	-
16	PROGRAMMATION DES PARAMETRES DE POIDS	IDEM
17	PROGRAMMATION DU NUMERO DE MACHINE EN RÉSEAU	IDEM
18	PROGRAMMATION DE TARES	-
19	PROGRAMMATION DU RÉSEAU PAR LE MAÎTRE MACHINE	-
20	PROGRAMMATION DE L'ADRESSE IP DE L'ÉQUIPE (option ETHERNET)	-
21	PROGRAMMATION DU PORT DE L'ÉQUIPE (option ETHERNET)	-

9.2.- CLAVIER POUR LES ENREGISTREMENTS

Presque toutes les touches disposent en haut à droite d'une lettre ou un symbole en noir. Le clavier pour enregistrer ou modifier les valeurs des champs de texte se compose de ces touches plus le clavier numérique. Il ya un certain nombre de symboles spéciaux pour l'enregistrement dont la signification est la suivante:

C□ OUVRIR UN ECART DANS LA POSITION ACTUELLE POUR INTERCALER UN CARACTÈRE
C□ ÉLIMINER LE CARACTÈRE DE LA POSITION ACTUELLE
▶|◀ CENTRER LE TEXTE DE LA LIGNE DE TÊTE OU DE FERMETURE (LOCATE LA POSITION DANS LE DERNIER CARACTÈRE ENREGISTRÉ)
C▲ AUGMENTER LE CARACTERE DE LA POSITION ACTUELLE
C▼ DIMINUER LE CARACTERE DE LA POSITION ACTUELLE
P▲ ACCROITRE LA POSITION. (VOUS POUVEZ AUSSI AUGMENTER LA VALEUR DU CHAMP).
P▼ DIMINUE LA POSITION. (VOUS POUVEZ AUSSI REDUIRE LA VALEUR DU CHAMP).
F▲ CHANGEMENT DE FONCTION EN FONCTION.
S▲ CHANGEMENT AU SUIVANT CHAMP A MODIFIER DANS LA FONCTION (CHAMP SELECTIONNE CLIGNOTE).

9.3.- F0 CODES DU MODES DU TRAVAIL

Affichée	F0 COD CODIG ACCESO	Écrire **000**
Affichée	F0 CLAVE 000 COD FUNCION	Ecrire **les trois numéros de la clé restant**

CODES D'UTILISATION TECHNIQUE:
000100 Impression **DE L'ÉTAT DE PROGRAMMATION** de l'équipe.
000111 Usage interne (**NE PAS UTILISER, VOUS PERDEZ VOTRE INFORMATION**).

CODE D'ACTIVATION DU MODE DU TRAVAIL:
000800 Il active des messages publicitaire différentes dans chaque machine **(RÉSEAU*)**.
000820 Il active des lignes de tête et de revoir de ticket différentes dans chaque machine **(RÉSEAU*)**.
000840 Il active enregistrer billets version fiscales **(RÉSEAU*)**.
000860 Il active Prix Plus libres, sans protection contre le changement de prix.
000880 Il active MODE TVA INDIQUÉE.
000900 Il active MODE OPÉRATION UNIQUE.
000920 Il active PLU MODE.
000940 Il active chèque de banque.
000960 Il active code à barres.

CODE DE DÉSACTIVATION DU MODE DU TRAVAIL:
000810 Il désactive des messages publicitaire différentes dans chaque machine **(RÉSEAU*)**.
000830 Il désactive des lignes de tête et de revoir de ticket différentes dans chaque machine **(RÉSEAU*).**
000850 Il désactive enregistrer billets version fiscales **(RÉSEAU*)**.
000870 Il désactive Prix Plus libres, sans protection contre le changement de prix.
000890 Il désactive MODE TVA INDIQUÉE.
000910 Il désactive MODE OPÉRATION UNIQUE.
000930 Il désactive PLU MODE.
000950 Il désactive chèque de banque.
000970 Il désactive code à barres.

CODES DE L'ETIQUETEUSE:
000600 Il active de papier continu à l'étiqueteuse.
000610 Il désactive le papier continu à l'étiqueteuse.
000620 Il active MODE POIDS STABLE à l'étiqueteuse.
000630 Il désactive MODE POIDS STABLE à l'étiqueteuse.
000640 Il active MODE VENDEUR ÉTROITE à l'étiqueteuse.
000650 Il désactive MODE VENDEUR ÉTROITE à l'étiqueteuse.
000660 Il active MODE ACCUMULATION à l'étiqueteuse.
000670 Il désactive MODE ACCUMULATION à l'étiqueteuse.
000710 Qualité d'impression 0 (qualité minimale).
000711 Qualité d'impression 1.
000712 Qualité d'impression 2.
000713 Qualité d'impression 3.
000714 Qualité d'impression 4.
000715 Qualité d'impression 5.
000716 Qualité d'impression 6.
000717 Qualité d'impression 7 (qualité maximale).
000751 Initialiser l'étiquette (pour la sécurité, si l'étiquette ne fonctionne pas).

CODES TICKET:
000200 Il imprime la liste des tickets de la machine. Si une erreur (pas de papier), ré-entrer et reprendre l'impression où il est resté.
000767 Il efface la liste des tickets à la mémoire de la machine.

* LES MODES EN RÉSEAU DOIT ETRE FAITE DE LA MASTER, ET AVEC LE RÉSEAU EN FONCTIONNEMENT (machines interconnectées).

CODES D'EFFACEMENT:
000222 Il efface le texte d'en-tête et d'adieu.
000323 Il efface les étiquettes.
000340 Il efface la liste des ingrédients.
000341 Il efface le format étiquette 1.
000342 Il efface le format étiquette 2.
000343 Il efface le format étiquette 3.
000344 Il efface le format étiquette 4.
000345 Il efface le format étiquette 5.
000333 Il efface le prix programmés (PLUS) et des propriétés.
000444 Il efface le texte et le TVA associées avec les familles.
000555 Il efface le texte de l'annonce **(RÉSEAU *)**.
000565 Il efface le associant de clés pour les directs PLUS.
000666 Il efface le texte des vendeurs.
000777 Il efface le pourcentage des taux de TVA.
000888 Il efface le grand total quotidien.

!!ATTENTION: IL EFFACE TOUT LES DONNEES DE LA MACHINE, ET EST DANS LES REGLAGES D'USINE!!

000999 - Il efface le grand total **(GT)**, le numéro de série du **GT**, le total des familles, le texte d'en-tête et d'adieu, les noms des vendeurs, des noms de famille, les données du PLUS, le message publicitaire, taux de TVA, la répartition de la TVA, les tares programmés, laisse le code à barres par défaut, attribué Direct PLUS leur nombre, des formats d'étiquettes, la liste des ingrédients et exerce les fonctions des codes: **000222, 000323, 000340, 000333, 000444, 000555, 000565, 000666, 000777, 000888, 000610, 000630, 000650, 000670, 000714, 000810, 000830, 000850, 000870, 000890, 000910, 000930, 000950, 000970, 000767.**

9.3.1.- RÉPARTITION DE CODE PERSONNEL SECRET ET DE SUPPRIMER LE GRAND TOTAL

La machine sortie d'usine avec le code de l'effacement du GRAND TOTAL á **999999**. Ce code efface le GRAND TOTAL de la machine à partir de la fonction d'impression du GRAND TOTAL en appuyant sur la touche **CE (7).**

Pour changer le code de l'effacement du GRAND TOTAL:

Affichée	F0 COD CODIG ACCESO	Écrire **000**
Affichée	F0 CLAVE 000 CODIGO FUNCION	Écrire **000**
Affichée	SET GT NUEVO CODIGO	Ecrire SIX numéros entre **100000** et **999999**

9.3.2.- SUPPRIMER LE GRAND TOTAL PAR CODE PERSONNEL SECRET

Affichée	F0 COD CODIG ACCESO	Entrez les six chiffres du code secret

La machine imprime le GRAND TOTAL et le rendre nulle. Si le code de l'effacement ne fonctionne pas indique que la machine a été falsifiée.

9.4.- F1 IMPRIMER LE TOTAL DES FAMILLES

Affichée	F1 FA IMPRESIÓN FA	Appuyez sur la touche ***/ (11)**

9.5.- F2 IMPRIMER LE GRAND TOTAL

Affichée	F2 GT IMPRESIÓN GT	Appuyez sur la touche ***/ (11)**

IMPRESSION DE LES "OPERATIONS ANNULEES": Appuyez sur la **touche * (10).**
TOTAL QUOTIDIEN PAR LE VENDEUR DE LES 40 DERNIERS JOURS: Appuyez sur la **touche T (5).**
EFFACEMENT DU GRAND TOTAL (si le code d'effacement est 999999): Appuyez sur la **touche CE (7).**

9.6.- F4 MODES DE COMUNICATION ET TEMPS DU PRESENTATION

Affichée	F4 R 1 V ? COMUNICACIÓN	Appuyez sur **+ ▲ (14)** o **- ▼ (13)** pour changer enregistrement

Appuyez sur **00 S▲ (9)** pour changer les champs et entrez la nouvelle valeur de registre en utilisant le clavier numérique. Les registres sont les suivants:

- R1 modes de communication série (RS232), valeurs de 0 à 5.
- R2 temps d'arrêt du total, valeurs de 0 à 20 (0 s'arrête pas le total).
- R3 temps de présentation du PLU programme en l'absence de poids, valeurs de 0 à 20 (0 non présentations du PLU programmées).
- R4 temps de présentation du PLU non programmé, valeurs de 0 à 20 (0 ne supprime pas le PLU n'est pas programmé, vous devez appuyer sur la touche **CE (7)**).
- R5 temps de présentation des vendeurs ouvert, valeurs de 0 à 20 (0 non présentations des vendeurs ouvert). Pour présenter les vendeurs ouverts quand il y a un temps de présentation, nous devons appuyer sur la touche **F1 (5).**

- R6 durée de l'avertisseur sonore, valeurs de 0 à 10 (0 pas de l'avertisseur sonore).
- R7 temps de présentation de le montant (RETIRER LA MARCHANDISE), valeurs de 0 à 10 (0 ne pas effacer la valeur, vous devez appuyer sur **la touche CE (7)**).
- R8 mode de lecture DU SCANNER: 0 des codes normaux, 1 des codes avec poids y 2 des codes avec le montant.

En ce qui concerne les modes de communication RS223, il ya six modes (toujours N81):

N: n'envoie jamais de données.

C: mode complet et en continu:

- Cadre <02>XXXX.XXXgXXXX.XXXRXXXXX.XXEXXXXX.XXIXXVXXXXP<byte>L<03>
- Où <02> est début de la transmission, g est le poids en kg avec décimales, R est la tare en kg avec décimales, E est le prix avec décimales, I représente le montant avec des décimales, V le nombre vendeur, P nombre PLU, L n'est fonctionnement et l'octet de l'état et <03> est la fin de la transmission.
- Dans l'octet d'état et du fonctionnement, les quatre premiers bits indiquent le type d'opération et les quatre derniers les indicateurs de l'Etat:

bit7	bit6	bit5	bit4	type d'opération	bit3	bit2	bit1	bit0
0	0	0	1	aucune opération	zéro	tare	pmin	pfixex
0	0	1	0	opération PPI				
0	0	1	1	opération K				
0	1	0	0	opération K-				
0	1	0	1	opération X				
0	1	1	0	opération X-				
0	1	1	1	opération TOT				
1	0	0	0	ouvrir vendeur				
1	0	0	1	GRAND TOTAL				

E: mode de poids stable

- Cadre <02>XXXX.XXXgXXXX.XXXRL<03>
- Où <02> est début de la transmission, g est le poids en kg avec décimales, R est la tare en kg avec décimaux et <03> est la fin de la transmission.

PO : mode d'opération:

- Le même cadre que le mode complet et en continu à chaque fois qu'une opération est effectué.

DS: mode sur demande toujours

- L'ordinateur peut envoyer deux commandes: P<CR> pour demander le poids ou I<CR> pour demander la même trame que dans le mode complet et continu.
- Cadre de poids: _XXXX.XXXg
- Où _sont espaces blancs et g est le poids en kg avec décimaux

DE: mode sur demande avec poids stable:

- L'ordinateur peut envoyer deux commandes: P<CR> pour demander la même trame que dans le mode de poids stable ou I<CR> pour demander la même trame que dans le mode complet et continu.

T6: protocole pour les répétiteurs de BACSA.

T7: poids stable plus 7 LF (Line Feed)

- Cadre <02>XXXX.XXX<0A><0A><0A><0A><0A><0A><0A>
- Où <02> est début de la transmission, X est le poids en kg avec décimales et <0A> sont les progressions de ligne (LF).

T8 : mode protocole $

- L'ordinateur peut ordonne le commando $ pour demander le poids.
- Cadre XXXX.XXX<CR>
- Où XXXX.XXX est le poids en kg avec décimales et <CR> est la fin de la transmission

9.7.- F5 DATE ET HEURE

Affichée	F5 H ? M ?	Appuyez sur la touche **00 S▲ (9)** pour changer de champ
	D ? M ? A ?	Entrez la nouvelle valeur en utilisant le clavier numérique

9.8.- F6 MENU DE FORMATS D'ÉTIQUETTES

Affichée F6 et un menu par le suivant options:
- Sélection de Format
- Création de Format
- Copiez de Format
- Édition de Format
- Modes

Appuyez sur les touches *** (10) ou * / (11)** pour vous déplacer dans le menu et lorsque nous sommes sur l'option souhaitée, appuyez le sur touche **F4**. Pour quitter, appuyez sur la touche **F2**.

9.8.1.- SELECTION DE FORMAT

Il permet de sélectionner l'un des formats programmés dans la machine pour copier, modifier ou supprimer. Appuyez sur les touches *** (10) ou * / (11)** pour vous déplacer dans le format et appuyez sur la touche **F4** pour le sélectionner.
Si nous voulons supprimer un format, appuyez sur la touche **V1 (C◀)** et pour confirmer, appuyez sur la touche **F4**.

9.8.2.- CREATION DE FORMAT

Présente un menu où vous pouvez configurer la hauteur, la largeur et le nom de l'étiquette (le numéro est attribué automatiquement).
Appuyez sur la touche **00 S▲ (9)** pour changer de champ.
La hauteur de l'étiquette peut être modifiée en appuyant sur les touches *** (10) ou * / (11),** si vous appuyez sur la touche F3, la machine détecte automatiquement le haut de l'étiquette.
La largeur de l'étiquette peut être modifiée en appuyant sur les touches *** (10) ou * / (11).**
Appuyez sur la touche **00 S▲ (9)** pour changer de champ.
Entrez le nouveau nom avec le clavier alphanumérique.
Pour confirmer, appuyez sur la touche **F4**.

9.8.3.- COPIEZ DE FORMAT

Si nous créons une étiquette semblable à celle que nous avons conçu, nous pouvons copier l'étiquette et faire de petits changements au lieu de le créer à nouveau.
Pour ce faire, sélectionnez d'abord le format de copier et appuyez sur la touche **F4** pour valider
Appuyez sur les touches *** (10) ou * / (11),** pour sélectionner "COPIEZ DE FORMAT" et appuyez sur **F4** pour sauvegarder. Il génèrent un format identique à a été choisi avec le nom formato_c.

9.8.4.- ÉDITION DE FORMAT

Si vous souhaitez modifier un formulaire, il faut d'abord sélectionner et appuyez sur la touche **F4** pour valider
Appuyez sur les touches *** (10) ou * / (11),** pour sélectionner "ÉDITION DE FORMAT" et appuyez sur la touche **F4** pour accéder à l'édition.
Cela ouvre un menu pour ajouter des éléments à l'étiquette.
Cette procédure est expliquée dans le manuel de la conception de l'étiquette, sur le CD qui va avec la machine.
Bien que vous puissiez éditer n'importe quel type d'étiquette est plus à l'aise avec le programme LABEL DESIGNER, également inclus sur le CD.

9.8.5.- MODES

Présente un menu où vous pouvez changer les unités de mesure (mm, pouces ou pixels), le facteur de conversion de la deuxième monnaie, et la décimale de la deuxième monnaie.
Appuyez sur la touche **00 S▲ (9)** pour changer de champ.
Les unités de mesure peut être changé en appuyant sur les touches *** (10) ou * / (11).**
Le facteur de conversion de la deuxième monnaie est introduit avec le clavier numérique.
Le décimale de la deuxième monnaie peut être changé en appuyant sur les touches *** (10) ou * / (11).**
Pour confirmer, appuyez sur la touche F4.

9.9.- F7 LIGNES DU TETE ET REVOIR

Affichée F7 L ? N ? Appuyez sur la touche **00 S▲ (9)** pour changer de champ
? Entrez la nouvelle valeur en utilisant le clavier numérique

où:

L Numéro de ligne: valeurs de 1 à 6 (clavier numérique).
- 1 - première ligne d'en-tête (*)
- 2 - deuxième ligne d'en-tête (*)
- 3 - troisième ligne d'en-tête
- 4 - quatrième ligne d'en-tête
- 5 - première ligne d'adieu
- 6 - deuxième ligne d'adieu

N Nombre de machine dans le réseau: valeurs de 0 à 9 (clavier numérique).
Champ de texte (24 caractères) clavier de texte (**)

(*) Ces lignes sont toujours imprimées en taille double.
(**) Caractères 032 à 169 (voir le tableau ASCII 850 multilingue (LATIN) ci-jointe) et 213 (€). Pour accéder aux caractères qui ne sont pas sur le clavier appuyez sur les touches *** (10)** ou *** / (11)**
REMARQUE: Pour un extrait de la tête, placer dans le champ L et appuyez sur la touche * / (11).

9.10.- F8 NOM DU VENDEUR

Affichée F8 V ? Appuyez sur la touche **00 S▲ (9)** pour changer de champ
? Entrez la nouvelle valeur en utilisant le clavier numérique
où:
V Nombre de vendeur: valeurs de 1 à 6 (10 en 10V) (clavier numérique).
Champ de texte (12 caractères) clavier de texte (**)

(*) Caractères 032 à 169 (voir le tableau ASCII 850 multilingue (LATIN) ci-jointe) et 213 (€). Pour accéder aux caractères qui ne sont pas sur le clavier appuyez sur les touches *** (10)** ou *** / (11)**

9.11.- F9 NOM DES FAMILLES

Affichée F9 F ? Appuyez sur la touche **00 S▲ (9)** pour changer de champ
? Entrez la nouvelle valeur en utilisant le clavier numérique
où:
F Nombre de famille: valeurs de 1 à 30 (clavier numérique).
Champ de texte (16 caractères) clavier de texte (**)

(*) Caractères 032 à 169 (voir le tableau ASCII 850 multilingue (LATIN) ci-jointe) et 213 (€). Pour accéder aux caractères qui ne sont pas sur le clavier appuyez sur les touches *** (10)** ou *** / (11)**

9.12.- F10 PROGRAMATION DU PLUS

Affichée F10 N ?
?
Où N est le nombre de PLU: valeurs de 1 à 2000 (clavier numérique) ou touches **+ ▲ (14)** o **- ▼ (13)**
Appuyez sur la touche **00 S▲ (9)** pour changer de champ

Affichée F10 P ?
?
Où P est le prix de PLU: 5 chiffres (clavier numérique).
Appuyez sur la touche **00 S▲ (9)** pour changer de champ

Affichée F10 F ?
?
Champ de texte (24 caractères) clavier de texte (**)

(*) Caractères 032 à 169 (voir le tableau ASCII 850 multilingue (LATIN) ci-jointe) et 213 (€). Pour accéder aux caractères qui ne sont pas sur le clavier appuyez sur les touches *** (10)** ou *** / (11)**

REMARQUE: Si vous souhaitez annuler un texte, écrivez le caractère " ", code (032) en premier lieu.
Appuyez sur la touche **00 S▲ (9)** pour changer de champ

Affichée F10 M ?
?
Le mode et le type de PLU: 0 à 3; touches **+ ▲ (14)** o **- ▼ (13)**

- **Type 0: pesé et non protégés**
- **Type 1: pesé et protégés**
- **Type 2: non pesé et non protégés**
- **Type 3: non pesé et protégés**

Appuyez sur la touche **00 S▲ (9)** pour changer de champ

Affichée F10 T ?
?

Où T est la tare associée à PLU: 5 chiffres (clavier numérique) ou appuyez sur la touche **T (5)** et mis sur le plaque le poids pour tarer. Appuyez sur la touche **T (5)** de nouveau pour sortir.

Appuyez sur la touche **00 S▲ (9)** pour changer de champ

Affichée F10 F ?
?

Où F est la famille de PLU: valeurs de 1 à 30 (clavier numérique).

Appuyez sur la touche **00 S▲ (9)** pour changer de champ

Affichée F10E?????.???
?

Où E est la quantité de marchandises qui sont entrés dans la dernière fois. Appuyez sur la touche **+ (14)** pour ajouter une entrée, entrez la quantité de biens et de ré-appuyez sur la même touche pour le valider.

Appuyez sur la touche **00 S▲ (9)** pour changer de champ

Affichée F10S?????.???
?

Où S est le stock que nous avons du PLU, appuyez sur la touche **+ (14)** ou sur la touche **- (13)** pour ajouter ou supprimer stocks de l'inventaire et appuyez à nouveau sur la même touche pour le valider.

Appuyez sur la touche **00 S▲ (9)** pour changer de champ

Affichée F10M ?????.???
?

Où M est la quantité minimale de marchandises que nous voulons, sur la touche **+ (14)** pour modifier et ré-appuyez sur la même touche pour le valider.
Appuyez sur la touche **00 S▲ (9)** pour changer de champ.

Présente un écran avec des informations sur le PLU où l'on peut sélectionner le format avec les touches **+ (14) ou - (13).**
Sélectionnez le format désiré et appuyez sur la touche **F4** pour le valider.

Changer de champ sur l'écran précédent pour sélectionner les ingrédients (si a rajouté une liste des ingrédients issus de l'ordinateur). Nous pouvons voir les ingrédients avec les touches **+ (14) ou - (13).**
Pour ajouter des ingrédients, appuyez sur la touche **F3** pour ouvrir un menu où l'on se déplace en utilisant les touches **+ (14) ou - (13).**
Sélectionnez l'ingrédient désiré et appuyez sur la touche **F4** pour le valider.
Appuyez sur la touche **00 S▲ (9)** pour changer de champ.

Affichée F10 D????
?

Où D est le date de péremption du PLU: valeurs 1 à 9999 (clavier numérique).

Appuyez sur la touche **00 S▲ (9)** pour changer de champ.

Affichée F10 1
TEXTO UNO

Texte 1 associée à la PLU (24 caractères), clavier de texte (*)
(*) Caractères 032 à 169 (voir le tableau ASCII 850 multilingue (LATIN) ci-jointe) et 213 (€). Pour accéder aux caractères qui ne sont pas sur le clavier appuyez sur les touches *** (10)** ou *** / (11)**
Appuyez sur la touche **00 S▲ (9)** pour changer de champ.

Affichée F10 2
TEXTO DOS

Texte 2 associée à la PLU (24 caractères), clavier de texte (*)
(*) Caractères 032 à 169 (voir le tableau ASCII 850 multilingue (LATIN) ci-jointe) et 213 (€). Pour accéder aux caractères qui ne sont pas sur le clavier appuyez sur les touches *** (10)** ou *** / (11)**

REMARQUE 1: Si la machine a SCANNER (en option) et lu avec elle étant un code à barres à tout point de la fonction F10, le balance assignera ce code à barres à un PLU et donnera une indication sonore. Si vous souhaitez afficher et / ou modifier à la main va appuyez sur les touches **Shift (6) et 00 (9)** étant à tout point de la fonction F10. Le texte du PLU disparaître et apparaître la valeur du code à barres. Si appuyez à nouveau sur les touches **Shift (6) et 00 (9)** retournera à son état précédent.

Le type de code barre peut être de type 0 normal (non-lourds), de type 1 normal; et codes avec le dernier cinq chiffres représentant le poids (doit commencer par 2) et de type 2 normal; et codes avec le dernier cinq chiffres représentant le montant (doit commencer par 2).

REMARQUE 2: Pour entrer manuellement un code-barres EAN8, insérer premier cinq zéros, puis le code à barres.

REMARQUE 3: Bien au PLUS édition, pour voir l'état d'un PLU, placé dans le numéro du champ du PLU et appuyez sur la touche *** / (11).**

REMARQUE 4: Si vous souhaitez annuler un texte, écrivez le caractère " ", code (032) en premier lieu.

9.13.- F11 MESSAGE PUBLICITAIRE

Affichée	F11 N ?	Appuyez sur la touche **00 S▲ (9)** pour changer de champ
	?	Entrez la nouvelle valeur en utilisant le clavier numérique
	M PUBLICITARIO	

Où N est le nombre de machines sur le réseau: valeurs de 0 à 9 (clavier numérique).
Champ de texte (63 caractères) clavier de texte (**)

(*) Caractères 032 à 169 (voir le tableau ASCII 850 multilingue (LATIN) ci-jointe) et 213 (€). Pour accéder aux caractères qui ne sont pas sur le clavier appuyez sur les touches *** (10)** ou *** / (11)**

9.14.- F12 ASIGNATION DE TOUCHES DE PLUS DIRECTE À PLUS

Affichée	F12 T ? N ?	Appuyez sur la touche **00 S▲ (9)** pour changer de champ
	TECLAS PLUS	Entrez la nouvelle valeur en utilisant le clavier numérique

Où T est le nombre de touche d'accès rapide Clavier PLUS directs et SHIFT + directe PLU
Nombre du PLU attribuer à la touche Clavier numérique ou touches **+ ▲ (14)** ou **- ▼ (13)**

9.15.- F13 POURCENTAGES DE TVA

Affichée	F13 N ? V ?	Appuyez sur la touche **00 S▲ (9)** pour changer de champ
	PORCENT IVA	

Où N est le nombre de la TVA valeurs de 1 à 5 (clavier numérique)
Où V est la valeur du taux de TVA valeurs de 0 à 99,99 % (clavier numérique)

9.16.- F14 TIPE DU TVA ALLOUÉ AUX FAMILLES

Affichée	F14 F ? I ?	Appuyez sur la touche **00 S▲ (9)** pour changer de champ
	IVA FAMILIA	

Où F est le nombre de la famille valeurs de 1 à 30 (clavier numérique)
Où I est le taux de TVA valeurs de 1 à 5 (clavier numérique)

9.17.- F15 PARAMÈTRES D'ENREGISTREMENT DU CODE À BARRES

Affichée	F15
	25MVCCCIIIII

25MVCCCIIIII est le code à barres par défaut, entrez les nouvelles valeurs avec le clavier du texte.

SIGNIFICATIONS:

Chiffres	(0 à 9)	Présentation littérale du chiffre.
Caractère	V	Nombre de vendeur.
Caractère	C	Nombre de billet de vendeur.
Caractère	L	Nombre de PLU (opération unique).
Caractère	F	Nombre de la famille du PLU (opération unique).

Caractère	O	Nombre de transactions du vendeur.
Caractère	W	Poids (opération unique).
Caractère	P	Prix (opération unique).
Caractère	I	Montant net.
Caractère	M	Nombre de Machine.
Caractère	T	Tare (opération unique).
Caractère	G	Code associé à la PLU (opération unique).

Il n'ya pas de limite minimale ou maximale de la répétition ou la taille du champ. Le dépassement des limites sont complétées avec des zéros, et par défaut présente les chiffres les moins significatifs. Si vous mettez un caractère sans signification dans le code à barres, il imprime un 0.

Exemple: Le code 250VCCCIIIIII d'une machine dans le client numéro 39 de vendeur numéro 4 a acheté € 25,60 la valeur, génère le code 250403902560X (X est un chiffre de contrôle, non-programmable, qui calcule le processeur)

REMARQUE: Les montants nets négatifs ne génèrent pas de code à barres.

9.18.- F16 PROGRAMMATION DES PARAMETRES DE POIDS

Cette fonction ne peut être effectuée par du personnel autorisé et est activé par une clé électronique.

9.19.- F17 PROGRAMMATION DU NUMERO DE MACHINE EN RÉSEAU

Affichée	F17 N ?	Valeurs de 0 à 9 (clavier numérique)
	NUMERO RED	Entrez la nouvelle valeur en utilisant le clavier numérique

La machine MASTER est toujours égale à zéro. Pas de deux machines avec le même nombre dans le réseau. Si une machine aura toujours le numéro zéro.

9.20.- F18 PROGRAMMATION DE TARES

Affichée	F18 N ? T ?	Valeurs de 1 à 10 (clavier numérique)
	TARAS PROG	Appuyez sur la touche **00 S▲ (9)** pour changer de champ

La nouvelle valeur de tare peut être saisie de deux façons:

- Entrez la nouvelle valeur à l'aide du pavé numérique, ce qui doit être inférieure à la portée maximale de la balance (par exemple pour introduire **1,3 kg**, appuyez sur la **touche 1**, la **touche 00'** et la **touche 3**).
- Peser un récipient pour la tare. Appuyez sur la **touche T (5)** pour entrer dans la lecture du poids, placez le poids de tare et appuyez sur la **touche T (5)** à nouveau.

9.21.- F19 PROGRAMMATION DU RÉSEAU PAR LE MAÎTRE MACHINE

Affichée	F19 PR RED	Appuyez sur la touche ***/ (11)**
	PROG RED	

Sera programmée toutes les machines sur le réseau, effectuant trois téléchargements de données de la Balance MASTER: la mémoire RAM, la mémoire DATAFLASH et la mémoire FISCAL, s'elle est activé.

9.22.- F20 PROGRAMMATION DE L'ADRESSE IP DE L'ÉQUIPE (option ETHERNET)

Si la balance a l'option de connexion Ethernet, l'équipe fonctionne comme un serveur web, donc vous pouvez y accéder à partir du navigateur sur votre PC et modifier et lire les données de la machine (PLU, les totaux généraux, etc.). Vous aurez besoin de définir les paramètres de la machine pour être accessible sur votre réseau local (LAN).

Vous devriez connaître les données suivantes:

• Adresse IP du routeur (IP GATE):	exemple	192.168.1.1
• Masque de sous réseau (IP MASK):	normalement	255.255.255.0
• Une adresse IP libre pour l'équipe (IP ADDRESS):	exemple:	192.168.1.10

Affichée	IP ADDR 192	Appuyez sur la touche **00 S▲ (9)** pour changer de champ
	,168, 1, 10	Entrez la nouvelle valeur en utilisant le clavier numérique

Affichée	IP GATE 192 ,168, 1, 1	Appuyez sur la touche **00 S▲ (9)** pour changer de champ Entrez la nouvelle valeur en utilisant le clavier numérique
Affichée	IP MASK 255 ,255,255, 0	Appuyez sur la touche **00 S▲ (9)** pour changer de champ Entrez la nouvelle valeur en utilisant le clavier numérique

Vous devez appuyer sur la touche **X[F▲] (12)** pour enregistrer les modifications dans la mémoire.

Les nouvelles adresses seront considérées, après un cycle d'alimentation de la machine.

REMARQUE: Certains antivirus, ou des versions d'entre eux, ne permettent pas la connexion pour les tests. Nous vous recommandons de désactiver l'antivirus et, dans certains cas, le pare-feu de Windows.

Ouvrez votre navigateur, tapez dans la barre de recherche l'adresse IP de la balance et vous pouvez voir le menu pour faire des enquêtes et régler la balance.

Il existe un manuel séparé pour expliquer le fonctionnement de la page Web et d'une feuille Excel pour programmer des PLUS d'une manière plus commode.

9.23.- F21 PROGRAMMATION DU PORT DE L'ÉQUIPE (option ETHERNET)

Affichée	F21 P 80 PUERTO IP	Entrez le port avec le clavier numérique. Utilise 80 pour une connexion directe et 8080 pour les autres.

9.24.- TABLE DES CARACTÈRES

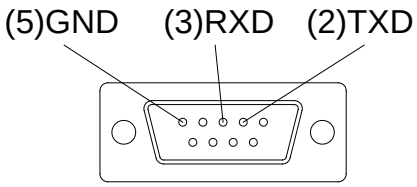
MULTILINGUE (LATIN) 850 (PARTIAL 32-169 et 213)

032 (ESPACE)	061 =	090 Z	119 w	148 ö
033 !	062 >	091 [	120 x	149 ò
034 “	063 ?	092 \	121 y	150 û
035 #	064 @	093]	122 z	151 ù
036 $	065 A	094 ^	123 {	152 ÿ
037 %	066 B	095 _	124 |	153 Ö
038 &	067 C	096 `	125 }	154 Ü
039 '	068 D	097 a	126 ~	155 ø
040 (	069 E	098 b	127 (ESPACE)	156 £
041)	070 F	099 c	128 Ç	157 Ø
042 *	071 G	100 d	129 ü	158 ×
043 +	072 H	101 e	130 é	159 ƒ
044 ,	073 I	102 f	131 â	160 á
045 -	074 J	103 g	132 ä	161 í
046 .	075 K	104 h	133 à	162 ó
047 /	076 L	105 i	134 å	163 ú
048 0	077 M	106 j	135 ç	164 ñ
049 1	078 N	107 k	136 ê	165 Ñ
050 2	079 O	108 l	137 ë	166 ª
051 3	080 P	109 m	138 è	167 º
052 4	081 Q	110 n	139 ï	168 ¿
053 5	082 R	111 o	140 î	169 ¡
054 6	083 S	112 p	141 ì	213 €
055 7	084 T	113 q	142 Ä	
056 8	085 U	114 r	143 Å	
057 9	086 V	115 s	144 É	
058 :	087 W	116 t	145 æ	
059 ;	088 X	117 u	146 Æ	

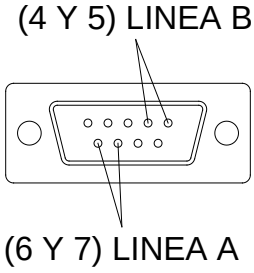
060 < 089 Y 118 v 147 ô

10/ RACCORDEMENTS DE L' ÉQUIPEMENT

10.1.- CONECTEUR RS232 (OPTIONNEL)



10.2.- CONECTEUR ETHERNET (OPTIONNEL)



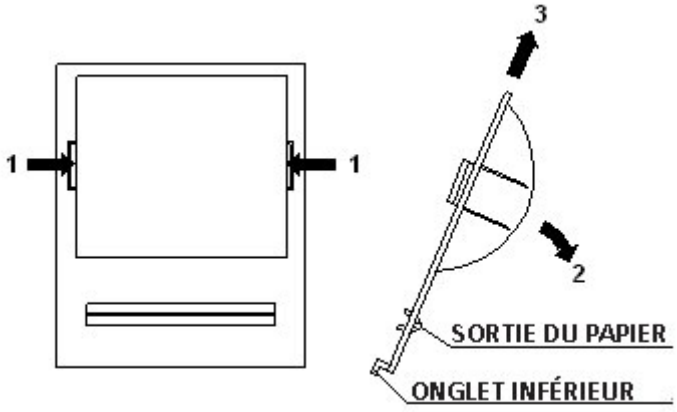
11/ MAINTENANCE

11.1.- NETTOYAGE

- Avant de nettoyer l'équipement de se déconnecter de la puissance.
- L'équipement a matériaux plastiques. Pour effectuer le nettoyage, ne jamais utiliser d'essence, de diluants ou d'autres produits chimiques, car elle pourrait changer la couleur et d'endommager la surface de ces matériaux.
- Évitez d'utiliser des pulvérisations d'insecticides, certains contiennent des produits chimiques qui risquent de fausser les couvertures.
- Nettoyez le boîtier de l'appareil avec un chiffon doux et propre pour nettoyer les taches difficiles, utilisez un chiffon humide dans une solution de savon doux et d'eau
- Pour nettoyer les couvertures utiliser un chiffon imbibé (pas mouillé) dans une solution douce de savon et d'eau.

11.2.- RECHARGEZ LE PAPIER

1. APPUYER LEGEREMENT SUR LE COTE DU COUVERCLE
2. TOURNER LE COUVERCLE DANS LE SENS DE LA FLÈCHE.
3. RETIRER LE COUVERCLE, SE DEPLAÇANT DANS LE SENS DE LA FLECHE POUR LIBÉRER LE ONGLET INFERIEUR

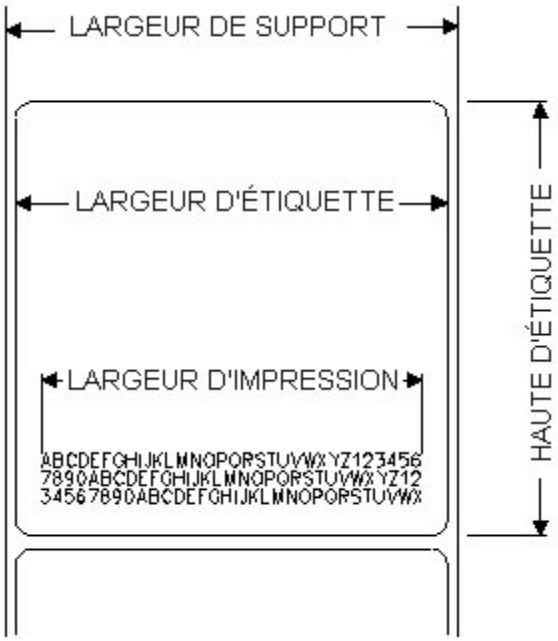


4. DEGAGER LE PAPIER, EN TIRANT LE LEVIER VERT DE L'IMPRIMANTE POUR LIBERER LA TETE.
5. RETIRER L'AXE ET LE RESTE DU ROULEAU DE PAPIER.
6. POUR PLACER LE NOUVEAU ROULEAU, DOIT ETRE INTRODUIT LE PAPIER PAR DERRIÈRE DU ROULEAU DE CAOUTCHOUC IMPRIMANTE JUSQU'A 5 CM EN AVANT.
7. MAINTENEZ LE PAPIER POUSSANT LE LEVIER VERT DE L'IMPRIMANTE.
8. PLACE L'AXE DU ROULEAU ET METTRE SUR SON PLACE
9. TOURNER LE ROULEAU PAPIER JUSQU'EST TENDU.
10. ENTRER LE PAPIER POUR LA FENTE DU SORTIE.
11. METTRE L'ONGLET INFERIEUR.
12. POUSSER LE COUVERCLE EN REVERSE DE LA FLECHE 2

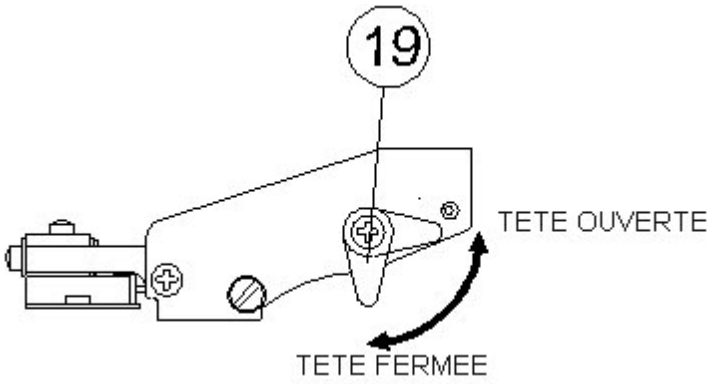
UTILISER PAPIER THERMIQUE 58 MM DE LARGEUR ET 55 MM DE DIAMETRE

11.3.- RECHARGE DE ROULEAU D'ÉTIQUETTE

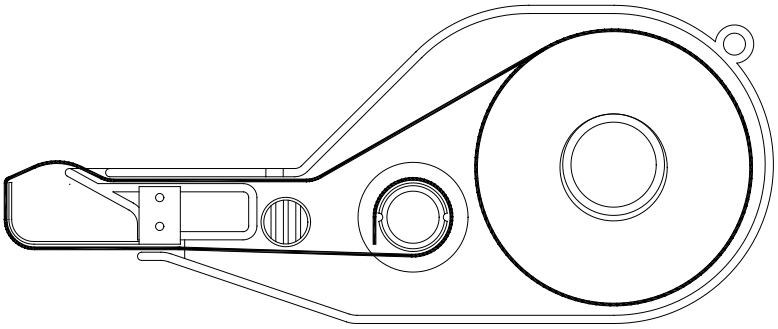
DES ROULEAUX D'ETIQUETTES EN UTILISANT UN LARGE DE SUPPORT MAXIMUM 63 MM ET LE DIAMETRE MAXIMUM DE 100MM.



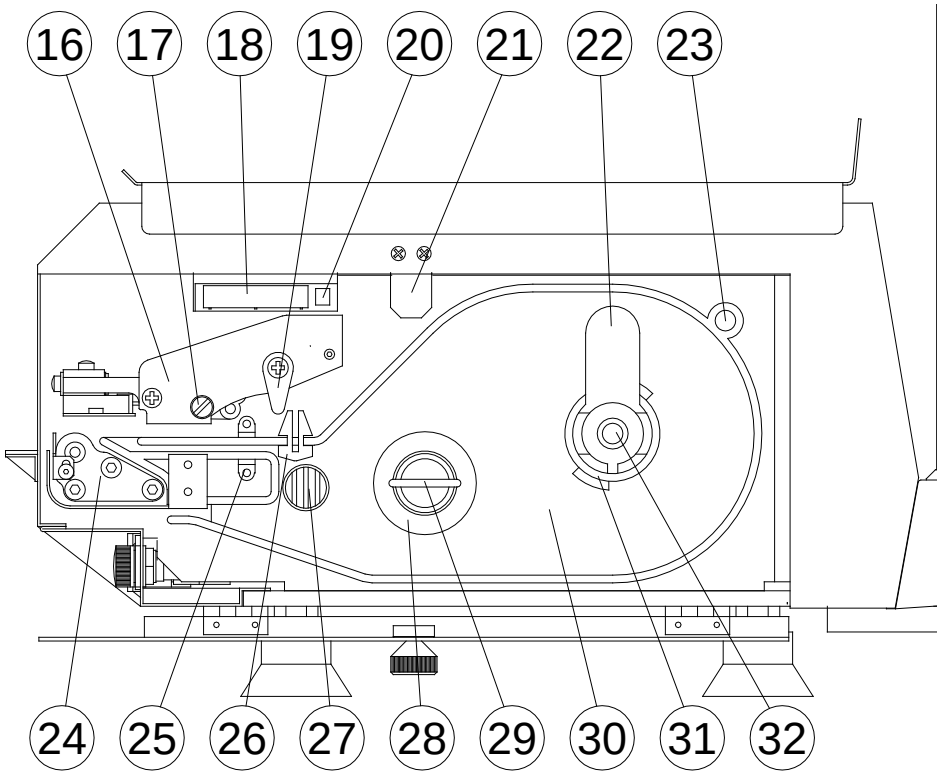
1. OUVREZ LA PORTE DE L'ETIQUETEUSE (3) EN TIRANT LA POIGNEE DE PORTE
2. DEVERROUILLER LA TÊTE D'IMPRESSION EN TOURNANT LE LEVIER D'OUVERTURE DE LA TETE (19) UN QUART DE TOUR DANS LE SENS ANTIHORAIRE.



3. DESSERRER LA VIS DE FIXATION DE LE CARTOUCHE (27) ET TIREZ SUR LE CORPS DE LA CARTOUCHE (30) POUR LE RETIRER
4. TIRER DE LA PINCE DU REBOBINER (29) POUR LIBERER LE SUPPORT DU PAPIER DU REBOBINER (28).
5. ENLEVER LA GUIDE D'AJUSTEMENT DE LA LARGEUR DE PAPIER (26) ET LE BUTOIR DU ROULEAU D'ÉTIQUETTES (22), EN TIRANT D'EUX VERS L'EXTÉRIEUR.
6. ENLEVER LE PAPIER DU SUPPORT DES ÉTIQUETTES ET LE CARTON-GUIDE.
7. ENLEVER LES PREMIÈRE ETIQUETTES DE LE NOUVEAU ROLL ET METTRE DANS L'AXE DE LE ROLL DES ETIQUETTES (31).
8. PASSER LE PAPIER COMME INDIQUE SUR LA FIGURE:



9. METTRE LA PINCE DU REBOBINER (29) LATERALEMENT (SI EST INTRODUIT PAR LE AVANT, PEUT CHIFFONNER ET BRISER LE PAPIER DU SUPPORT).
10. ENTRER LE GUIDE DU PAPIER POUR LE REGLAGE DE LA LARGEUR (26) DANS SA RAINURE ET AJUSTER À L'ETIQUETTE TOUCHER LE FOND DE LA CARTOUCHE, POR NO CHIFFONNER LE SUPPORT.
11. PLACER LE BUTOIR DU ROULEAU D'ÉTIQUETTES (22) SOUS PRESSION.



12. INTRODUIRE LA CARTOUCHE DANS LA MACHINE JUSQU'AU FONDS; GUIDEE AVEC L'AXE GUIDE DE LA CARTOUCHE (23) ET AVEC LE ROULEAU (24).
13. SERRER LA VIS DE FIXATION DE CARTOUCHE (27).
14. BAISSER LA TÊTE D'IMPRESSION EN TOURNANT LE LEVIER D'OUVERTURE DE LA TETE (19) UN QUART DE TOUR DANS LE SENS HORAIRE.
15. FERMER LA PORTE (3).

REMARQUE: DE COMMENCER L'IMPRESSION, C'EST DE PERDRE UN ÉTIQUETTE JUSQU'A CE QUE LA MACHINE DETECTE LE DEBUT DE LA MEME.

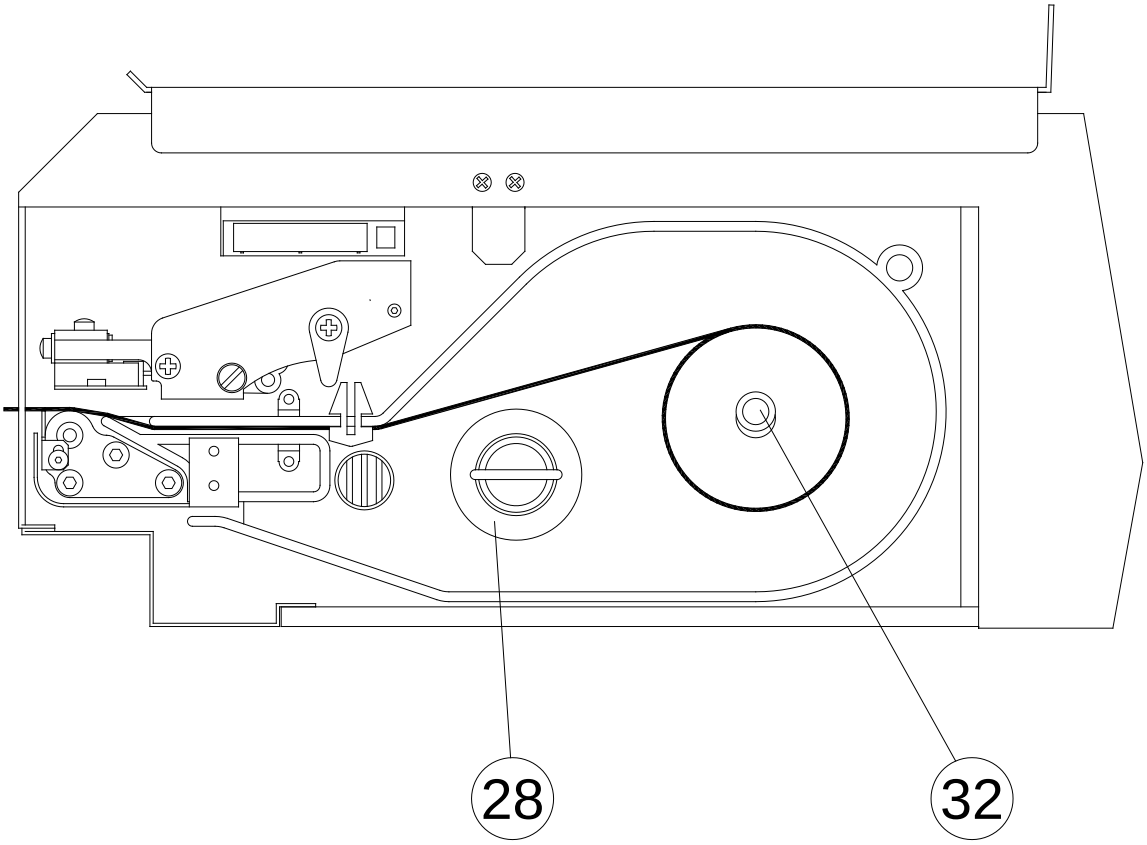
11.4.- CHARGE DE PAPIER CONTINU

L'étiqueteuse peut utiliser un papier continu pour tester alors que nous sommes la conception d'étiquettes en choisissant le code 000600 (code 000610 pour désactiver).

UTILISER UN ROULEAU DE PAPIER THERMIQUE DE LARGEUR MAXIMALE 63MM.

Les opérations à accomplir sont les mêmes que dans le paragraphe précédent avec des différences suivantes:

1 - LE PAPIER NON N'EST PAS FIXÉ SUR LE REBOBINER (28).
2 - ENLEVER L'AXE DU ROULEAU DE LES ETIQUETTES DANS LE CARTOUCHE (31), CE QUI EST DU TYPE A BAÏONNETTE (TOURNEZ À GAUCHE AU MAXIMUM, TIRER POUR RETIRER. METTRE DANS LA GUIDE. TOURNAGE A DROITE AU MAXIMUM POUR LE FIXER).
3 - LE CARTON-GUIDE DU ROLL DU PAPIER CONTINU DOIT ETRE MIS EN L'AXE DU ROULEAU DU PAPIER CONTINU (32).
4 - LORSQUE VOUS RETIRER LA CARTOUCHE AVEC PAPIER CONTINUE, SOYEZ PRUDENT DE NE PAS ACCROCHER LE GUIDE DE LE ROULEAU DE PAPIER CONTINU, DANS LE ENTAILLE DE L'AXE DE LE ROULEAU DU PAPIER CONTINU (32)


28
32

12/ QUE FAIRE EN CAS DE DÉPANNAGE

AVANT D'APPELER POUR L'ASSISTANCE TECHNIQUE, VERIFIEZ QUE:

- **LA MACHINE N'EST PAS MISE EN SERVICE**

  1. Si l'indicateur ne s'allume pas vérifier l'alimentation.
  2. Vérifiez que le cordon d'alimentation est fermement branché dans la prise.
  3. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation (15) est en position ON.
  4. Vérifiez le fusible (14).

- **LA MACHINE INDIQUE [-0-]**

  1. Vérifiez la présence de marchandises sur la plate-forme.
  2. Vérifiez pour les brouillons.

- **L'EQUIPE AFFICHEE [ERR DATOS DS]**

  1. Vérifier l'enregistrement de l'équipe.

- **L'EQUIPE MONTRE TOUTE AUTRE ERREUR (VOIR LA SECTION 8.9)**

  1. Lorsqu'une erreur de gestion, est résolue en appuyant sur la touche "CE" ou exécutant l'action indiquée.
  2. Tout autre type d'erreur, vérifier auprès le service technique.

POUR NOUS CONTACTER LE PLUS PROCHE DE SERVICE appelez votre revendeur ou par téléphone +34 96 150 09 11

CONCESSIONNAIRE